Curso estándar Desarrollo del idioma inglés (ELD) de Carolina del Norte

El 4 de marzo de 2021, la Junta estatal de educación aprobó de manera unánime la edición 2020 de los estándares del curso Desarrollo del idioma inglés (ELD) del WIDA como el curso estándar ELD de Carolina del Norte (NC ELD SCOS) para que se implemente en el año escolar 2022-2023. El curso estándar NC ELD refleja que los estudiantes multilingües obtienen mejores resultados cuando aprenden contenido e idioma juntos en formas lingüística y culturalmente sostenibles (WIDA 2020).

Los estándares del NC ELD funcionan como la estructura que guía a cada Unidad escolar pública (PSU, por sus siglas en inglés) en el desarrollo del plan de estudios y educación de sus estudiantes multilingües. Estos estándares no tienen el objetivo de ser un plan de estudios, ni indican que todo el plan de estudios sea escrito por una PSU. Los estándares del ELD, junto con los estándares de contenido académico interdisciplinario y prácticas disciplinarias, definen el lenguaje que los estudiantes multilingües necesitan a medida que avanzan en la preparación universitaria, profesional y ciudadana. El uso de los estándares del NC ELD debe complementarse con un plan de estudios bien desarrollado y rico en contenidos, y métodos pedagógicos eficaces dentro de un programa educativo justo para los estudiantes multilingües (WIDA 2020).

Al NC ELD SCOS lo respaldan cuatro *Grandes ideas* que se entrelazan a lo largo de los estándares. Al igual que la Can-Do Philosophy/filosofía del poder-hacer, las *Grandes ideas* apoyan el diseño de las experiencias educativas basadas en estándares que se centran en los estudiantes, que son cultural y lingüísticamente sostenibles y que dan respuesta a las fortalezas y necesidades de los estudiantes multilingües (WIDA 2020). Las cuatro *Grandes ideas* son: 1) Igualdad de oportunidades y acceso; 2) Integración de contenidos e idioma; 3) Colaboración entre las partes interesadas, y 4) Método funcional para el desarrollo del idioma.

Igualdad de oportunidades y acceso

Los estudiantes multilingües provienen de una amplia variedad de contextos culturales, lingüísticos, educativos y socioeconómicos, y tienen muchas diferencias en lo físico, lo social, lo emocional, lo vivencial y lo cognitivo. Todos aportan valores, capacidades y recursos a las escuelas que los educadores deben nivelar para aumentar la igualdad en los sistemas basados en estándares. El curso estándar NC ELD cumple el objetivo de aumentar la igualdad para los estudiantes multilingües al proporcionarles expectativas del idioma comunes y visibles en relación con el contenido académico de nivel de grado. Estas expectativas también contribuyen en el aumento de coherencia entre las políticas y las prácticas alrededor de la educación de estudiantes multilingües en los niveles federal, estatal y local (WIDA 2020).

Integración de contenidos e idioma

El curso estándar NC ELD representa la integración de contenidos e idioma al ilustrar conexiones explicitas y específicas entre contenidos e idioma. Los estudiantes multilingües desarrollan los contenidos y el idioma de manera simultánea, con contenidos académicos como un contexto para el aprendizaje del idioma y el idioma como el medio para aprender los contenidos académicos. El curso estándar NC ELD introduce las maneras de ver la integración de los contenidos y el idioma, por ejemplo, a través de Usos claves del idioma, Expectativas del idioma y tablas de correspondencia para los estándares de contenidos e idioma (WIDA 2020). La integración de contenidos e idioma para estudiantes multilingües promueve la comprensión de las conexiones entre contenidos e idioma, la creación de significado dentro y entre las áreas de contenidos, la interacciones de los estudiantes entre sí en actividades desafiantes de contenidos y la coordinación de diseño y transmisión del plan de estudios, la enseñanza y la evaluación.

Colaboración entre las partes interesadas

Los distritos y las escuelas son sistemas educativos complejos con una colaboración que se extiende a través de las partes interesadas desde el salón de clases hasta las escuelas, los distritos y las familias y las comunidades de estudiantes. Las partes interesadas proceden de diferentes áreas de especialización y a menudo son las responsables de diferentes aspectos de la planificación y la transmisión educativa; sin embargo, de manera colectiva son responsables del éxito de los estudiantes multilingües. La comunicación y la colaboración entre los maestros de ESL y los demás educadores, incluidos maestros de educación general, especialistas EC y especialistas AIG, son importantes para el éxito de los estudiantes multilingües. Aunque diferentes salones de clases pueden tener diferentes enfoques educativos, todos los salones de clases con estudiantes multilingües deben incorporar el desarrollo de contenidos e idioma. Los maestros de contenidos brindan su especialidad en su disciplina, mientras que los maestros de lenguaje brindan su especialidad en el desarrollo del idioma. Cada uno de los maestros puede contribuir en la transmisión de experiencias educativas coordinadas para los estudiantes multilingües de acuerdo con sus propias formaciones y áreas de especialización. Con una colaboración sostenida, los maestros de lenguaje amplían su comprensión de diferentes áreas de contenidos, y los maestros de contenidos desarrollan conocimientos y responden a las necesidades del desarrollo del idioma de los estudiantes multilingües (WIDA 2020).

Método funcional para el desarrollo del idioma

El curso estándar ELD ilustra cómo con instrumentos lingüísticos particulares se logran ciertos propósitos. Las personas toman decisiones con el idioma para organizar sus ideas en formas particulares, para expresar las relaciones entre esas ideas, y sobre qué tipos de palabras son los más efectivos para nuestro mensaje. La enseñanza explícita de cómo funciona el idioma puede

ayudar a los estudiantes multilingües a ampliar lo que pueden hacer con el lenguaje. El resultado es que los estudiantes se vuelven más conscientes y estratégicos en su uso del idioma para gestionar el significado y lograr sus propósitos en diferentes contextos (WIDA 2020).

Estructura del curso estándar NC ELD

El curso estándar NC ELD está compuesto por cuatro componentes que son las bases esenciales del desarrollo del idioma y que varían entre un alcance amplio a limitado. Los cuatro componentes funcionan juntos para crear una imagen completa del desarrollo del idioma:

Los cinco enunciados de los estándares del ELD proporcionan la estructura conceptual más amplia e ilustran la integración de contenidos e idioma. Los enunciados estándar muestran el uso del idioma en la transmisión de la enseñanza, en otras palabras, el idioma para pensar y hacer. Abordan el idioma para la escolarización. Estándar 1 del ELD: idioma para propósitos sociales y educativos, es el estándar que tiene el alcance y la aplicabilidad más amplios que los de los otros cuatro enunciados de los estándares del ELD que están asociados con el aprendizaje específico de la disciplina. El estándar 1 del ELD aplica en una amplia variedad de establecimientos educativos y funciona tanto de manera independiente como conjunta con los estándares 2 a 5 del ELD (WIDA 2020).

Los usos claves del idioma describen las maneras prominentes en las que se utiliza el idioma en la escuela, en todas las disciplinas. Cuando los educadores toman decisiones sobre cómo integrar contenidos e idioma, los usos claves del idioma pueden ayudar a proporcionar enfoque y coherencia (WIDA 2020). Los usos claves del idioma comparten algunos aspectos comunes en todas las disciplinas; sin embargo, cada disciplina también cuenta con formas únicas de aplicar cada uno de ellos. A continuación se presentan breves definiciones para cada uno de los usos claves del idioma:

- **Narrar** resalta el idioma para expresar experiencias reales o imaginarias a través de cuentos e historias. Las narrativas sirven para distintos propósitos, entre ellos, educar, entretener, enseñar o apoyar la argumentación.
- **Informar** resalta el idioma para proporcionar información basada en hechos. Cuando los estudiantes transmiten información, ellos definen, describen, comparan, contrastan, organizan, categorizan o clasifican conceptos, ideas o fenómenos.
- **Explicar** resalta el idioma para dar cuenta de cómo funcionan las cosas o por qué suceden. Cuando los estudiantes explican, ellos demuestran el funcionamiento interno de fenómenos naturales, provocados por los

humanos y sociales.

- **Argumentar** resalta el idioma para justificar declaraciones con el uso de evidencias y razonamientos. Los argumentos se pueden utilizar para promover o defender una idea o solución, cambiar el punto de vista de una audiencia, provocar acciones, o aceptar una posición o evaluación sobre un tema.

Las expectativas del idioma establecen objetivos para el aprendizaje del idioma basado en contenidos. Agregan especificidad a los enunciados de los estándares del ELD y a los usos claves del idioma, y hacen visible el idioma asociado con las áreas de contenidos (WIDA 2020). En las expectativas del idioma, los cuatro dominios individuales del lenguaje (escuchar, hablar, leer y escribir) se consolidan en dos modos de comunicación más inclusivos: interpretativo y expresivo.

- **El modo interpretativo de comunicación** abarca escuchar, leer y ver.
- **El modo expresivo de comunicación** abarca hablar, escribir y representar.

Los Descriptores del nivel de competencia (PLD, por sus siglas del inglés) describen un desarrollo continuo del idioma para actividades que se enfocan en las expectativas del idioma. Proporcionan una articulación detallada sobre cómo los estudiantes podrían desarrollar el idioma en los seis niveles de competencia del idioma inglés (WIDA 2020).

Las figuras a continuación muestran los cuatro componentes del curso estándar NC ELD.

Criteria	End of Level 1	End of Level 2	End of Level 3	End of Level 4	End of Level 5	End of Level 6
DISCURSO	Comprenderán cómo se crean textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos)…					
Organización del idioma	Alrededor de temas (mi familia) con palabras, imágenes, frases o fragmentos del lenguaje.	Alrededor de temas (todo sobre mí) con repetición, rima y patrones comunes del lenguaje.	Alrededor de temas (todo sobre mi) con repetición, rima y otros patrones del lenguaje con oraciones cortas.	Cumplir un propósito (para informar, narrar, entretener) a través de múltiples oraciones relacionadas.	Cumplir un propósito en una serie de oraciones extendidas.	Cumplir un propósito en un texto corto.

Nivel de competencia

Descriptors

Kínder

A medida que los estudiantes de kínder desarrollan formas sociales y emocionales, también comienzan a aprender conceptos académicos a través del idioma y otros medios de múltiples modos de comunicación. El mundo físico, práctico de los estudiantes de kínder fomenta su desarrollo del idioma.

Imaginar, cantar, bailar y entretenerse con juegos crean conexiones naturales entre la escuela y el hogar, donde, al ser reforzados por sus familias, los estudiantes multilingües interactúan con varios idiomas y recurren a sus culturas y experiencias para expresar sentimientos, contar historias y entrar al mundo de lo impreso. En esta sección puede encontrar información específica y detallada de nivel de grado sobre el curso estándar NC ELD. Los enunciados de los estándares del NC ELD son los mismos desde kínder hasta el grado 12 (WIDA 2020).

Estándar 1 del ELD: idioma para propósitos sociales y educativos *Los estudiantes multilingües se comunican por propósitos sociales y educativos dentro del entorno escolar.*

Dado su amplio alcance y aplicabilidad, las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 (Idioma para propósitos sociales y educativos) se presentan en dos amplias concentraciones. La primera para los grados K a 3 y la segunda para los grados 4 a 12. Éstas son divisiones lógicas entre la educación de primera infancia y los años elementales superiores y los demás. Las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 se pueden entrelazar o combinar fácilmente con las de los estándares 2 a 5 (idioma para las artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales). La combinación del estándar 1 con los estándares 2 a 5 nos recuerda que los estudiantes se comunican como parte del aprendizaje disciplinario, pero también, para expresar sus necesidades y lo que quieren, para afirmar sus propias identidades y para formar y mantener relaciones.

ELD-SI.K-3.Narrar

- Compartir ideas sobre las experiencias vividas y los aprendizajes previos de ellos mismos y de otros.
- Conectar historias con imágenes y representaciones para agregar significado.
- Hacer preguntas sobre lo que han compartido los otros.
- Volver a contar y replantear ideas.
- Discutir sobre cómo podrían terminar las historias o cuáles serían los siguientes pasos.

ELD-SI.K-3.Informar ● Definir y clasificar objetos o conceptos. ● Describir características, patrones o comportamientos. ● Describir parte y todo. ● Clasificar, aclarar y resumir ideas. ● Resumir información de la interacción con los otros y de las experiencias de aprendizaje.
ELD-SI.K-3.Explicar ● Compartir pensamientos iniciales con los otros. ● Seguir y describir ciclos en diagramas, pasos en procedimientos o causas y efectos. ● Comparar y contrastar objetos o conceptos. ● Ofrecer ideas y sugerencias. ● Decidir de acuerdo con la retroalimentación para revisar la comprensión de cómo o por qué funciona algo.
ELD-SI.K-3.Argumentar ● Hacer preguntas sobre las opiniones de los otros. ● Soportar con razones las opiniones propias. ● Aclarar y elaborar ideas de acuerdo con la retroalimentación. ● Defender el cambio en el pensamiento propio. ● Revisar las propias opiniones de acuerdo con nueva información.

Estándar 2 del ELD Standard 2: idioma para las artes del lenguaje *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de artes del lenguaje.*
ELD-LA.K.Narrar.Interpretativo Interpreta narrativas de las artes del lenguaje (con indicaciones y apoyo) para: ● Identificar detalles claves. ● Identificar personajes, lugares y eventos principales. ● Preguntar y responder a preguntas sobre palabras desconocidas en un texto.
ELD-LA.K.Narrar.Expresivo Construye narrativas de las artes del lenguaje (con indicaciones y apoyo) para: ● Orientar a la audiencia hacia la historia. ● Describir los eventos de la historia.
ELD-LA.K.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos de las artes del lenguaje (con indicaciones y apoyo) para: ● Identificar el tema principal y detalles claves. ● Preguntar y responder a preguntas sobre descripciones de atributos o características conocidas. ● Identificar opciones de palabras en relación con el tema o contenidos del área.
ELD-LA.K.Informar.Expresivo Construye textos informativos de las artes del lenguaje (con indicaciones y apoyo) para: ● Introducir el tema a la audiencia. ● Describir detalles y hechos.
Estándar 3 del ELD: Idioma para matemáticas *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de matemáticas.*
ELD-MA.K.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos matemáticos (con indicaciones y apoyo) para: ● Identificar conceptos u objetos. ● Describir cantidades y atributos.
ELD-MA.K.Informar.Expresivo Construye textos informativos matemáticos (con indicaciones y apoyo) para: ● Definir o clasificar conceptos o entidades. ● Describir un concepto o entidad. ● Comparar/contrastar conceptos o entidades.

Estándar 4 del ELD: Idioma para ciencias *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de ciencias.*
ELD-SC.K.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos científicos para: ● Determinar sobre qué trata el texto. ● Definir o clasificar un concepto o entidad.
ELD-SC.K.Informar.Expresivo Construye textos informativos científicos para: ● Introducir a otros un tema o entidad. ● Proporcionar detalles sobre una entidad.
ELD-SC.K.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones científicas para: ● Definir preguntas para investigar o problemas de diseño simple de acuerdo con observaciones y datos sobre un fenómeno. ● Utilizar información de las observaciones para encontrar patrones y explicar cómo o por qué ocurre un fenómeno.
ELD-SC.K.Explicar.Expresivo Construye explicaciones científicas para: ● Describir información de las observaciones sobre un fenómeno. ● Relatar cómo una serie de eventos causa que suceda algo. ● Comparar varias soluciones a un problema.
Estándar 5 del ELD: Idioma para estudios sociales *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de estudios sociales.*
ELD-SS.K.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos en estudios sociales para: ● Determinar un tema asociado a una pregunta persuasiva o de apoyo. ● Definir atributos y características en información relevante.
ELD-SS.K.Informar.Expresivo Construye textos informativos en estudios sociales para: ● Introducir un tema asociado a una pregunta persuasiva o de apoyo. ● Proporcionar un detalle sobre información relevante.

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en kínder para el modo interpretativo de comunicación (escuchar, leer y ver).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO	Comprenderán cómo se crean textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos)…					
Organización del idioma	Alrededor de temas (*mi familia*) con palabras, imágenes, frases o fragmentos del lenguaje.	Alrededor de temas (*todo sobre mí*) con repetición, rima y patrones comunes del lenguaje.	Alrededor de temas (*todo sobre mi*) con repetición, rima y otros patrones del lenguaje con oraciones cortas.	Cumplir un propósito (para informar, narrar, entretener) a través de múltiples oraciones relacionadas.	Cumplir un propósito en una serie de oraciones extendidas.	Cumplir un propósito en un texto corto.
DISCURSO	Comprenderán cómo se conectan las ideas en todo un texto a través de...					
Cohesión del idioma	Lenguaje modelado con palabras repetitivas.	Lenguaje modelado con palabras y frases repetitivas (*Éste es un pato. El pato dice cuac, cuac. Ésta es una cabra*).	Palabras y frases repetitivas en todo un texto (*Oso pardo, oso pardo, ¿qué ves?*).	Algunos recursos cohesivos de uso frecuente (demostrativos: *esto, estos, eso, esos*).	Algunos tipos diferentes de recursos cohesivos (repetición, pronombres, referencia, etc.).	Varios tipos de recursos cohesivos (sinónimos, antónimos, repetición).

DISCURSO **Densidad del idioma**	Comprenderán cómo se elaboran o condensan las ideas a través de…					
	Clasificación con sustantivos simples (*pelota, automóvil*).	Grupos de sustantivos simples de uso frecuente (*mis juguetes, mi automóvil, ¿tu pelota?*).	Grupos de sustantivos compuestos de uso frecuente (*mi libro favorito*).	Grupos de sustantivos compuestos con conectores (*un camión brillante y una pelota roja*).	Grupos de sustantivos extendidos con clasificadores (*el camión de bomberos rojo*).	Grupos de sustantivos extendidos con frases preposicionales (*el camión de bomberos rojo en la estación*).
ORACIÓN **Complejidad gramatical**	Comprenderán cómo los significados se amplían o mejoran a través de…					
	Palabras, imágenes o frases (*la silla de Anna*).	Palabras, imágenes, frases o fragmentos del lenguaje (*corrió a su habitación*).	Fragmentos del lenguaje (*se sentó en su silla, salta sobre su cama*).	Oraciones simples (*ella lo recogió*).	Oraciones simples relacionadas (*Ella lo recogió. Lo llevó a su habitación*).	Varias oraciones simples relacionadas (*Ella lo recogió. Lo llevó a su habitación. Lo abrió*).
PALABRAS, FRASES **Precisión del idioma**	Comprenderán cómo se crean significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico, a través de…					

	Unas pocas palabras y frases en contextos y temas conocidos (*mapa, escritorio, hola*).	Palabras y frases repetidas en contextos y temas conocidos (*pronuncia, piensa primero*).	Palabras y frases de uso frecuente en contextos conocidos (*es hora de limpiar*).	Palabras y frases específicas para la situación (*¿Qué sonidos escuchamos?).*	Un aumento en el número de palabras y frases (*Necesitamos cuatro colores diferentes para hacer un modelo*).	Un número creciente de palabras y frases en una variedad de contextos (*visitante especial, asamblea escolar*).

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en kínder para el modo expresivo de comunicación (hablar, escribir y representar).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO **Organización del idioma**	Crearán textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos) con el uso de…					

	Palabras sueltas, frases o fragmentos del lenguaje para representar ideas.	Frases u oraciones cortas para representar ideas con un propósito previsto (para describir, narrar, compartir opiniones).	Oraciones cortas vinculadas para expresar un propósito previsto (*y, luego*).	Oraciones cortas que expresan un propósito previsto con modelos organizacionales emergentes.	Oraciones vinculadas para expresar un propósito previsto (informar: *el loro come nueces y semillas*).	Texto que expresa un propósito previsto con modelos organizacionales emergentes (*primero, y luego, también, después*).
DISCURSO **Cohesión del idioma**	Conectarán ideas en un texto completo a través de…					
	Palabras sueltas y frases relacionadas con un tema (*agua, hoja*).	Un uso emergente de recursos cohesivos (repetición: *agua, agua, el agua*).	Unos pocos recursos cohesivos de uso frecuente (repetición: *esta hoja es roja, esta hoja es amarilla*).	Algunos recursos cohesivos de uso frecuente (demostrativos).	Algunos recursos cohesivos idiomáticos (referencia a pronombres).	Un número creciente de recursos cohesivos (uso emergente de artículos para referirse a la misma palabra).
DISCURSO **Densidad del idioma**	Elaborarán o condensarán ideas a través de…					

	Elaboración limitada (palabras sueltas).	Elaboración simple (sustantivos sueltos conocidos).	Tipos simples de elaboración (sustantivos sueltos recién aprendidos).	Unos pocos tipos de elaboración (agregando un adjetivo conocido para describir un sustantivo).	Algunos tipos de elaboración (agregando un adjetivo recién aprendido para un sustantivo).	Un número creciente de tipos de elaboración (agregando artículos o demostrativos a un sustantivo: *las o estas nubes*)
ORACIÓN	Ampliarán o mejorarán los significados a través de…					
Complejidad gramatical	Palabras, imágenes o frases (*perros y gatos*).	Palabras, imágenes, frases y fragmentos del lenguaje (*los gatos maúllan y los perros ladran*).	Fragmentos de oraciones (*gatos y perros*).	*Fragmentos de oraciones y uso emergente de oraciones simples* (Los perros duermen, Los perros ladran).	Oraciones simples (*A los gatos les gusta trepar. A los perros les gusta correr*).	Oraciones con uso emergente de cláusulas (*Mi gato duerme todo el día. Mi perro corre todo el tiempo. Ellos son mis mascotas*).
PALABRAS, FRASES	Crearán significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico, a través de…					
Precisión del idioma						

	Palabras y frases que se repiten con frecuencia (*Buenos días, juguemos*).	Uso emergente de palabras y frases con intento de precisión (*Hoy es viernes, 15 de septiembre*).	Unas pocas palabras y frases de uso frecuente con precisión emergente (*hora del almuerzo, reunión en la mañana*).	Algunas palabras y frases de uso frecuente con algo de precisión *(mi patrón es rojo, azul, rojo, azul).*	Un pequeño repertorio de palabras y frases con desarrollo de precisión (hermosa mariposa, modelo repetitivo).	Un creciente repertorio de palabras y frases con creciente precisión (*rayas verdes y amarillas*).

Grado 1

El primer grado puede significar grandes cambios para los niños en la manera como piensan e interactúan con sus compañeros y sus alrededores. En general, estos jóvenes estudiantes tienden a preguntar y responder a preguntas sobre el mundo, sobre ellos mismos y sobre textos en formas de múltiples modos (por ejemplo, oral, visual o escrito). Las habilidades sociales y del pensamiento se desarrollan rápidamente a medida que los estudiantes de primer grado exploran activamente su entorno y buscan respuestas en formas cada vez más lógicas. Comienzan con la combinación de lenguaje hablado con algo de lectura y escritura, y hacen conexiones entre ideas, ilustraciones y palabras. En primer grado, los educadores y las familias pueden conectar fácilmente la escuela con el hogar al estimular a los estudiantes multilingües a que compartan sus observaciones sobre el mundo en varios idiomas. En esta sección puede encontrar información específica y detallada de nivel grado sobre el curso estándar NC ELD. Los enunciados de los estándares del NC ELD son los mismos desde kínder hasta el grado 12 (WIDA 2020).

Estándar 1 del ELD: idioma para propósitos sociales y educativos *Los estudiantes multilingües se comunican por propósitos sociales y educativos dentro del entorno escolar.*

Dado su amplio alcance y aplicabilidad, las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 (Idioma para propósitos sociales y educativos) se presentan en dos amplias concentraciones, la primera para los grados K a 3 y la segunda para los grados 4 a 12. Éstas son divisiones lógicas entre la educación de primera infancia y los años elementales superiores y los demás. Las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 se pueden entrelazar o combinar fácilmente con las de los estándares 2 a 5 (idioma para las artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales). La combinación del estándar 1 con los estándares 2 a 5 nos recuerda que los estudiantes se comunican como parte del aprendizaje disciplinario, pero también, para expresar sus necesidades y lo que quieren, para afirmar sus propias identidades y para formar y mantener relaciones.

ELD-SI.K-3.Narrar

- Compartir ideas sobre las experiencias vividas y los aprendizajes previos de ellos mismos y de otros.
- Conectar historias con imágenes y representaciones para agregar significado.
- Hacer preguntas sobre lo que han compartido los otros.
- Volver a contar y replantear ideas.
- Discutir sobre cómo podrían terminar las historias o cuáles serían los siguientes pasos.

ELD-SI.K-3.Informar
- Definir y clasificar objetos o conceptos.
- Describir características, patrones o comportamientos.
- Describir parte y todo.
- Clasificar, aclarar y resumir ideas.
- Resumir información de la interacción con los otros y de las experiencias de aprendizaje.

ELD-SI.K-3.Explicar
- Compartir pensamientos iniciales con los otros.
- Seguir y describir ciclos en diagramas, pasos en procedimientos o causas y efectos.
- Comparar y contrastar objetos o conceptos.
- Ofrecer ideas y sugerencias.
- Decidir de acuerdo con la retroalimentación para revisar la comprensión de cómo o por qué funciona algo.

ELD-SI.K-3.Argumentar
- Hacer preguntas sobre las opiniones de los otros.
- Soportar con razones las opiniones propias.
- Aclarar y elaborar ideas de acuerdo con la retroalimentación.
- Defender el cambio en el pensamiento propio.
- Revisar las propias opiniones de acuerdo con nueva información.

Estándar 2 del ELD Standard 2: idioma para las artes del lenguaje *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de artes del lenguaje.*

ELD-LA.1.Narrar.Interpretativo Interpreta narrativas de las artes del lenguaje para:
- Identificar un mensaje central a partir de detalles claves.
- Identificar cómo los atributos y las acciones de los personajes contribuyen a un evento.
- Identificar palabras y frases que sugieran sentimientos o que apelen a los sentidos.

ELD-LA.1.Narrar.Expresivo Construye narrativas de las artes del lenguaje para:
- Orientar a la audiencia hacia la historia.
- Desarrollar eventos de la historia.
- Involucrar y adaptarse a la audiencia.

ELD-LA.1.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos de las artes del lenguaje para:
- Identificar el tema o entidad principal y detalles claves.
- Hacer preguntas y responder a preguntas sobre descripciones de atributos y características.
- Identificar opciones de palabras en relación con el tema o área de contenidos.

ELD-LA.1.Informar.Expresivo Construye textos informativos de las artes del lenguaje para:
- Introducir y definir un tema o una entidad para la audiencia.
- Describir atributos y características con hechos, definiciones y detalles relevantes.

Estándar 3 del ELD: Idioma para matemáticas *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de matemáticas.*

ELD-MA.1.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos matemáticos para:
- Identificar conceptos o entidades.
- Describir atributos y características.

ELD-MA.1.Informar.Expresivo Construye textos informativos matemáticos para:
- Definir o clasificar conceptos o entidades.
- Describir un concepto o entidad.
- Comparar/contrastar conceptos o entidades.

Estándar 4 del ELD: Idioma para ciencias *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de ciencias.*

ELD-SC.1.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos científicos para:
- Determinar sobre qué trata el texto.
- Definir o clasificar un concepto o entidad.

ELD-SC.1.Informar.Expresivo Construye textos informativos científicos para: ● Introducir a otros un tema o entidad. ● Definir, describir y clasificar conceptos, temas o entidades. ● Resumir observaciones o información basada en hechos.
ELD-SC.1.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones científicas para: ● Definir preguntas para investigar o problemas de diseño simple de acuerdo con observaciones y datos sobre un fenómeno. ● Analizar varios eventos y observaciones como ayuda para explicar cómo o por qué ocurre un fenómeno. ● Identificar información en las observaciones (que apoye puntos particulares en las explicaciones).
ELD-SC.1.Explicar.Expresivo Construye explicaciones científicas para: ● Describir observaciones o datos sobre un fenómeno. ● Relatar cómo una serie de eventos causa que suceda algo. ● Comparar varias soluciones a un problema.
Estándar 5 del ELD: Idioma para estudios sociales *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de estudios sociales.*
ELD-SS.1.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos en estudios sociales para: ● Determinar el tema asociado a preguntas persuasivas o de apoyo. ● Definir y clasificar atributos, características y cualidades en información relevante.
ELD-SS.1.Informar.Expresivo Construye textos informativos en estudios sociales para: ● Introducir un tema asociado con preguntas persuasivas o de apoyo. ● Proporcionar detalles sobre ideas disciplinarias.
ELD-SS.1.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos de estudios sociales para: ● Identificar el tema. ● Analizar la evidencia recolectada en la fuente. ● Evaluar la Fuente de acuerdo con las distinciones entre hecho y opinión.

ELD-SS.1.Argumentar.Expresivo Construye argumentos de estudios sociales para:

- Introducir un tema.
- Seleccionar información relevante para apoyar declaraciones con evidencia.
- Mostrar relaciones entre declaraciones, evidencias y razonamientos.

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en grado 1 para el modo interpretativo de comunicación (escuchar, leer y ver).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO	Comprenderán cómo se crean textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos)…					
Organización del idioma	Alrededor de temas (*todo acerca de los pandas*) con repetición, rima y patrones comunes del lenguaje.	Alrededor de temas con oraciones cortas.	Alrededor de temas (*hábitat, dieta, comportamiento*) a través de varias oraciones simples relacionadas.	Para cumplir un propósito en una serie de oraciones extendidas.	Para cumplir un propósito en un texto corto (para informar, narrar, entretener).	Para cumplir un propósito a través de modelos organizacionales genéricos (no específicos al género) en un texto (*principio, medio, fin*).
DISCURSO	Comprenderán cómo se conectan las ideas en un texto completo a través de…					
Cohesión del idioma						

	Lenguaje modelado con palabras, frases y oraciones repetitivas.	Fragmentos de significado repetitivos en todo un texto (*Oso pardo, oso pardo, ¿qué ves?*).	Algunos recursos cohesivos de uso frecuente (demostrativos: *estos, esos, eso, esto*).	Un poco de tipos diferentes de recursos cohesivos (repetición, referencia a pronombres, etc.).	Varios tipos de recursos cohesivos (sinónimos, antónimos: *todos nos parecemos. Todos somos diferentes*).	Una variedad de recursos cohesivos que conectan fragmentos más grandes de significados en un texto (clase/subclase: *animales como perros, gatos y tigres*).
DISCURSO	Comprenderán cómo se elaboran o condensan las ideas a través de…					
Densidad del idioma	Grupos de sustantivos de una sola palabra de uso frecuente (*dinosaurios*).	Grupos de sustantivos de varias palabras de uso frecuente (*dinosaurios grandes y altos*).	Grupos de sustantivos de varias palabras con conectores (*un dinosaurio grande y hambriento*).	Grupos de sustantivos extendidos con clasificadores (*los dinosaurios carnívoros más grandes*).	Grupos de sustantivos extendidos con frases preposicionales(*los dinosaurios carnívoros en la selva*).	Grupos de sustantivos extendidos con cláusulas incorporadas (*los dinosaurios carnívoros más grandes que vivieron en ese tiempo*).
ORACIÓN	Comprenderán cómo los significados se amplían o mejoran a través de…					
Complejidad gramatical						

	Palabras, imágenes, frases y fragmentos del lenguaje (*huevos de tortuga*).	Fragmentos del lenguaje (*tortugas nadando*).	Oraciones simples (*las tortugas nadan en el océano*).	Oraciones simples relacionadas (*Las tortugas son reptiles. Les gusta el agua tibia*).	Varias oraciones simples relacionadas (*Existen muchos tipos de tortugas. Algunas viven en el océano. Otras tortugas viven en lagos y ríos*).	Oraciones simples y compuestas con formas conocidas de cláusulas combinadas (con el uso de conjunciones coordinantes: *Algunas tortugas sólo comen pastos marinos, pero otras comen camarones, cangrejos y peces pequeños*).
PALABRAS, FRASES	Comprenderán cómo se crean significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico, a través de…					
Precisión del idioma	Palabras y frases repetidas en contextos y temas conocidos (*ayudantes del salón de clases*).	Palabras y frases de uso frecuente en contextos y temas conocidos (*¿Te gustaría compartir...?*).	Palabras y frases específicas de la situación (*planta las semillas en esta maceta*).	Un número cada vez mayor de palabras y frases (*Cuéntame sobre tu imagen de la izquierda*).	Un número creciente de palabras y frases en varios contextos (*¿Cuántos triángulos rojos hay?*).	Un número amplio de palabras y frases, incluidos modismos y colocaciones (*más y menos*).

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en grado 1 para el modo expresivo de comunicación (hablar, escribir y representar).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO	Crearán textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos) con el uso de…					
Organización del idioma	Palabras sueltas, frases o fragmentos del lenguaje para representar ideas.	Frases u oraciones cortas para representar ideas con un propósito previsto (para describir, narrar, compartir opiniones).	Oraciones cortas vinculadas para expresar un propósito previsto.	Oraciones que expresan un propósito previsto con un modelo organizacional emergente (*un día, primero, último, yo creo, etc.*).	Textos cortos que expresan un propósito previsto con el uso de conectores básicos (*primero, y luego, después*).	Texto que expresa un propósito previsto (volver a contar una experiencia) con el uso de modelos organizacionales genéricos (principio, medio, fin o secuencias).
DISCURSO	Conectarán ideas en un texto completo a través de…					
Cohesión del idioma						

	Lenguaje modelado con frases y oraciones repetitivas (*El oso grande y hambriento...)*.	Unos pocos recursos cohesivos de uso frecuente (repetición: *El tigre… El tigre...*).	Algunos recursos cohesivos de uso frecuente (pronombres simples: *él/ella, ellos, ella, él*).	Algunos recursos cohesivos idiomáticos (referencia a pronombres: *mi pelota, el hermano de ella, ellos nos dieron esto a nosotros, etc.*).	Un número creciente de recursos cohesivos (uso emergente de artículos para referirse a la misma palabra, sustitución/omisión: *eso, así hice*).	Un número amplio de recursos cohesivos para conectar grupos más grandes de significados (clase/subclase: *animales salvajes como leones, osos, tigres*).
DISCURSO	Elaborarán o condensarán ideas a través de…					
Densidad del idioma	Elaboraciones limitadas (palabras sueltas).	Elaboraciones simples (sustantivos sueltos conocidos).	Unos pocos tipos de elaboración (agregando un adjetivo conocido para describir un sustantivo).	Algunos tipos de elaboración (agregando un adjetivo recién aprendido a un sustantivo).	Un número creciente de tipos de elaboración (agregando artículos o demostrativos a un sustantivo: *esas grandes nubes blancas y esponjosas*).	Una variedad de tipos de elaboración (agregados en una variedad de adjetivos).
ORACIÓN	Ampliarán o mejorarán significados a través de…					
Complejidad						

gramatical	Palabras, imágenes, frases y fragmentos del lenguaje (*flores y árboles*).	Fragmentos de oraciones (*crece más alto*).	Fragmentos de oraciones y uso emergente de oraciones simples (*no tenía agua así que murió*).	Oraciones simples (*Las plantas necesitan agua. Ellas necesitan sol*).	Oraciones con uso emergente de cláusulas (*Las plantas necesitan agua, pero… Ellas necesitan sol. Esas murieron*).	Oraciones simples y compuestas (con algunas conjunciones coordinantes: *Nuestras plantas murieron y esas también*).
PALABRAS, FRASES **Precisión del idioma**	Crearán significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico, a través de…					
	Uso emergente de palabras y frases con intento de precisión (*allí, alinearse en fila*).	Pocas palabras y frases de uso frecuente con precisión emergente (*hora de almorzar, limpiar mi escritorio*).	Algunas palabras y frases de uso frecuente con algo de precisión (*ten un lindo día, he terminado*).	Un pequeño repertorio de palabras y frases con desarrollo de precisión (*mejor amigo, la pelota roja*).	Un creciente repertorio de palabras y frases con creciente precisión (*amigos de preescolar, tiempo de matemáticas, después del almuerzo*).	Un amplio repertorio de palabras y frases incluidos modismos y colocaciones, con amplia precisión (*hacer la tarea, ahorrar tiempo*).

Grados 2 y 3

Los estudiantes de segundo y tercer grado continúan avanzando en las maneras en las que utilizan el idioma y piensan sobre sí mismos, sus compañeros y el mundo. Estos estudiantes están adquiriendo más coordinación física, y sus habilidades para la solución de problemas continúan creciendo. Estos jóvenes estudiantes razonan y utilizan la lógica para hacer conexiones más profundas, descubrir causas y efectos de fenómenos o eventos, se introducen en matemáticas más complejas, y experimentan sobre cómo se expresan ellos mismos a través del habla, la escritura y los medios de comunicación de múltiples modos (por ejemplo, con gestos, expresiones faciales, dibujos, cuadros y tecnología). Los niños a esta edad tienden a disfrutar ser parte de grupos y equipos y, por lo general, están entusiasmados por encajar. Como los estudiantes en este grupo de edad están preparados desde su desarrollo para comenzar a comprender varias perspectivas, ésta es una oportunidad única para destacar varias culturas e idiomas en el salón de clases. En esta sección puede encontrar información específica y detallada de nivel de grado sobre el curso estándar NC ELD. Los enunciados de los estándares del NC ELD son los mismos desde kínder hasta el grado 12 (WIDA 2020).

Estándar 1 del ELD: idioma para propósitos sociales y educativos *Los estudiantes multilingües se comunican por propósitos sociales y educativos dentro del entorno escolar.*

Dado su amplio alcance y aplicabilidad, las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 (Idioma para propósitos sociales y educativos) se presentan en dos amplias concentraciones, la primera para los grados K a 3 y la segunda para los grados 4 a 12. Éstas son divisiones lógicas entre la educación de primera infancia y los años elementales superiores y los demás. Las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 se pueden entrelazar o combinar fácilmente con las de los estándares 2 a 5 (idioma para las artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales). La combinación del estándar 1 con los estándares 2 a 5 nos recuerda que los estudiantes se comunican como parte del aprendizaje disciplinario, pero también, para expresar sus necesidades y lo que quieren, para afirmar sus propias identidades y para formar y mantener relaciones.

ELD-SI.K-3.Narrar

- Compartir ideas sobre las experiencias vividas y los aprendizajes previos de ellos mismos y de otros.
- Conectar historias con imágenes y representaciones para agregar significado.
- Hacer preguntas sobre lo que han compartido los otros.
- Volver a contar y replantear ideas.
- Discutir sobre cómo podrían terminar las historias o cuáles serían los siguientes pasos.

ELD-SI.K-3.Informar
- Definir y clasificar objetos o conceptos.
- Describir características, patrones o comportamientos.
- Describir parte y todo.
- Clasificar, aclarar y resumir ideas.
- Resumir información de la interacción con los otros y de las experiencias de aprendizaje.

ELD-SI.K-3.Explicar
- Compartir pensamientos iniciales con los otros.
- Seguir y describir ciclos en diagramas, pasos en procedimientos o causas y efectos.
- Comparar y contrastar objetos o conceptos.
- Ofrecer ideas y sugerencias.
- Decidir de acuerdo con la retroalimentación para revisar la comprensión de cómo o por qué funciona algo.

ELD-SI.K-3.Argumentar
- Hacer preguntas sobre las opiniones de los otros.
- Soportar con razones las opiniones propias.
- Aclarar y elaborar ideas de acuerdo con la retroalimentación.
- Defender el cambio en el pensamiento propio.
- Revisar las propias opiniones de acuerdo con nueva información.

Estándar 2 del ELD Standard 2: idioma para las artes del lenguaje *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de artes del lenguaje.*

ELD-LA.2-3.Narrar.Interpretativo Interpreta las narrativas de las artes del lenguaje para:
- Identificar un mensaje central en los detalles claves.
- Identificar cómo los atributos y las acciones del personaje contribuyen a la secuencia de eventos.
- Determinar el significado de palabras y frases a medida que son utilizadas en textos, con la distinción entre lenguaje literal y no literal.

ELD-LA.2-3.Narrar.Expresivo Construye las narrativas de las artes del lenguaje para:
- Orientar a la audiencia al contexto.
- Desarrollar la historia con el tiempo, la secuencia de eventos, las complicaciones, la resolución o el final.
- Involucrar y adaptarse a la audiencia.

ELD-LA.2-3.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos de las artes del lenguaje para:
- Identificar la idea principal y los detalles claves.
- Hacer referencia explícita a descripciones de temas y relaciones entre significados.
- Describir las relaciones entre una serie de eventos, ideas o conceptos, o pasos del procedimiento.

ELD-LA.2-3.Informar.Expresivo Construye textos informativos de las artes del lenguaje para:
- Introducir y definir un tema o entidad a la audiencia.
- Agregar detalles para definir, describir, comparar y clasificar un tema o entidad.
- Desarrollar coherencia y cohesión del texto.

Estándar 3 del ELD: Idioma para matemáticas *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de matemáticas.*

ELD-MA.2-3.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones matemáticas para:
- Identificar conceptos o entidades.
- Analizar el plan de los pasos para resolver un problema.
- Evaluar un modelo o estructura simples.

ELD-MA.2-3.Explicar.Expresivo Construye explicaciones matemáticas para:
- Introducir conceptos o entidades.
- Describir a otros la solución y los pasos utilizados para resolver un problema.
- Exponer el razonamiento utilizado para generar la solución.

ELD-MA.2-3.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos matemáticos para:
- Identificar conjeturas sobre lo que podría ser verdad.
- Diferenciar conexiones entre ideas en las justificaciones.
- Extraer operaciones y hechos matemáticos de estrategias de soluciones para crear generalizaciones.

ELD-MA.2-3.Argumentar.Expresivo Construye argumentos matemáticos para:
- Crear conjeturas con el uso de definiciones.
- Generalizar similitudes entre casos.
- Justificar pasos y estrategias para las conclusiones en modelos simples.
- Identificar y responder a los argumentos de los otros.

Estándar 4 del ELD: Idioma para ciencias *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de ciencias.*

ELD-SC.2-3.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones científicas para:
- Definir preguntas para investigar o problemas de diseño simple de acuerdo con observaciones, datos y conocimientos previos sobre un fenómeno.
- Obtener y combinar información de observaciones y utilizar la evidencia para explicar cómo o por qué ocurre un fenómeno.
- Identificar información en las observaciones, así como evidencia que soporte puntos particulares en las explicaciones.

ELD-SC.2-3.Explicar.Expresivo Construye explicaciones científicas para:
- Describir observaciones o datos sobre un fenómeno.
- Desarrollar una secuencia lógica entre datos o evidencia y declaración.
- Comparar varias soluciones a un problema teniendo en cuenta qué tan bien cumplen con los criterios y las limitaciones de la solución del diseño.

ELD-SC.2-3.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos científicos para:
- Identificar posible evidencia de datos, modelos o información en las investigaciones del fenómeno o las soluciones del diseño.
- Analizar si la evidencia es o no es relevante.
- Diferenciar entre evidencias y opiniones.

ELD-SC.2-3.Argumentar.Expresivo Construye argumentos científicos para:
- Introducir un tema/fenómeno de un problema relacionado con el mundo natural y el mundo diseñado.
- Hacer una declaración que se apoye en evidencias relevantes.
- Establecer un tono neutro.
- Señalar relaciones lógicas entre razonamiento, evidencia, datos o un modelo al hacer una declaración.

Estándar 5 del ELD: Idioma para estudios sociales *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de estudios sociales.*
ELD-SS.2-3.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones de estudios sociales para: ● Determinar tipos de fuentes para responder a preguntas persuasivas y de apoyo sobre fenómenos o eventos. ● Analizar fuentes para secuencias de eventos o causas y efectos. ● Evaluar conceptos e ideas disciplinarias asociadas a preguntas persuasivas o de apoyo.
ELD-SS.2-3.Explicar.Expresivo Construye explicaciones de estudios sociales para: ● Introducir fenómenos o eventos. ● Describir componentes, orden, causas o ciclos. ● Generalizar posibles razones para un desarrollo o evento.
ELD-SS.2-3.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos de estudios sociales para: ● Identificar tema y propósito (argumentar a favor o en contra de una posición, presentar una interpretación equilibrada, desafiar una perspectiva). ● Analizar información relevante de una o dos fuentes para desarrollar declaraciones en respuesta a preguntas persuasivas. ● Evaluar la credibilidad de las fuentes de acuerdo con diferencias entre hechos y opiniones.
ELD-SS.2-3.Argumentar.Expresivo Construye argumentos de estudios sociales para: ● Introducir un tema. ● Seleccionar información relevante para apoyar declaraciones con evidencia encontrada en una o dos fuentes. ● Mostrar relaciones entre declaración, evidencia y razonamiento.

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en grados 2 y 3 para el modo interpretativo de comunicación (escuchar, leer y ver).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO	Comprenderán cómo se crean textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos)…					
Organización del idioma	Alrededor de temas generales (continentes, formas, animales) con oraciones cortas.	Alrededor de temas específicos (hábitats, dietas, comportamientos) con varias oraciones simples relacionadas.	Cumplir con un propósito (para informar, narrar, argumentar o explicar) en una serie de oraciones extendidas.	Cumplir con un propósito en un texto corto.	Cumplir con un propósito a través de modelos genéricos (no específicos al género) en textos (introducción, cuerpo, conclusión).	Cumplir con un propósito a través de modelos organizacionales específicos al género (inicios de párrafos y oraciones temáticas que señalen relaciones entre los párrafos).
DISCURSO	Comprenderán cómo se conectan las ideas en un texto completo a través de…					
Cohesión del idioma						

	Fragmentos repetitivos de significado en todo el texto (crayón rojo, crayón amarillo, crayón azul).	Recursos cohesivos de uso frecuente (demostrativos: *esto, eso, estos, esos).*	Unos pocos tipos de recursos cohesivos (referencia a pronombres, etc.).	Varios recursos cohesivos (sinónimos, antónimos).	Una variedad de recursos cohesivos que conectan fragmentos más grandes de significado en el texto (clase/subclase: formas como círculos, triángulos y rectángulos).	Una amplia variedad de recursos cohesivos que conectan ideas a lo largo del texto (todo/parte, clase/subclase, sustitución: *el **rectángulo** es **el** grande*). Y puntos suspensivos (*No hay. [leche]*).
DISCURSO **Densidad del idioma**	Comprenderán cómo se elaboran o condensan las ideas a través de…					
	Grupos de sustantivos de varias palabras de uso frecuente (*ranas verdes*).	Grupos de sustantivos de varias palabras con conectores (*ranas verdes **y** viscosas*).	Grupos de sustantivos extendidos con clasificadores (*ranas arbóreas y ranas venenosas*).	Grupos de sustantivos extendidos con frases preposicionales (*tres pequeñas ranas arbóreas verdes en el tronco*).	Grupos de sustantivos extendidos con cláusulas incorporadas (*tres pequeñas ranas arbóreas verdes que saltaron al agua*).	Grupos de sustantivos extendidos con una variedad de cláusulas incorporadas (*tres pequeñas ranas arbóreas verdes con patas largas que se fueron nadando y no regresaron*).
ORACIÓN	Comprenderán cómo los significados se amplían o mejoran a través de…					

Complejidad gramatical	Fragmentos de lenguaje (*se adhieren a las rocas y al coral*).	Oraciones simples (*Ellas se adhieren a las rocas y al coral*).	Oraciones simples relacionadas (*Ellas parecen plantas. Ellas se adhieren a las rocas y al coral*).	Varias oraciones simples relacionadas (*Ellas se llaman anémonas. Ellas parecen plantas. Ellas se adhieren a las rocas y al coral*).	Oraciones simples y compuestas con formas conocidas de cláusulas combinadas (con el uso de conjunciones coordinantes: *Ellas son llamadas anémonas* ***y*** *ellas parecen plantas*).	Oraciones compuestas con formas de cláusulas combinadas de uso frecuente (conjunciones coordinantes: *Las anemonas parecen plantas,* ***pero*** *ellas son animales marinos*).
PALABRAS, FRASES **Precisión del idioma**	Comprenderán cómo se crean significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico, a través de…					
	Palabras y frases de uso frecuente en contextos y temas conocidos (*es hora de limpiar*).	Palabras y frases específicas a situaciones (*¿Cómo deletreamos esa palabra?*).	Un número creciente de palabras y frases (*mis personajes favoritos en esta historia*).	Un número creciente de palabras y frases en varios contextos (libros de no ficción).	Un número amplio de palabras y frases, incluidos modismos y colocaciones (más y menos).	una variedad de palabras y frases como adverbios de tiempo, manera y lugar, tipos de verbos y sustantivos abstractos (en el libro sobre delfines…).

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en grados segundo y tercero para el modo expresivo de comunicación (hablar, escribir y representar).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO	Crearán textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos)…:					
Organización del idioma	Palabras sueltas y frases para representar ideas con un propósito previsto (para informar, narrar, compartir opiniones).	Oraciones cortas vinculadas a un tema para expresar un propósito previsto.	Oraciones que expresan un propósito previsto con una organización emergente (oración temática, detalles de apoyo).	Textos cortos que expresan un propósito previsto utilizando métodos organizacionales predecibles (señalados con algunos inicios de párrafos: *La semana pasada, Cuando tenía cinco años, Creo, etc.*).	Texto ampliado que expresa un propósito previsto utilizando modelos organizacionales genéricos (no específicos al género) a través de los párrafos (introducción, cuerpo, conclusión).	Texto que expresa un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales específicos al género (opiniones y razones, información y detalles).
DISCURSO	Conectarán ideas en un texto completo a través de…					
Cohesión del idioma						

	Unos pocos recursos cohesivos de uso frecuente (repetición).	Algunos recursos cohesivos de uso frecuente (demostrativos).	Algunos recursos cohesivos idiomáticos (referencia a pronombres).	Un número creciente de recursos cohesivos (uso emergente de artículos para referirse a la misma palabra).	Un amplio número de recursos cohesivos (dado/nuevo, todo/parte, clase/subclase) .	Un número flexible de recursos cohesivos (puntos suspensivos/omisiones) .
DISCURSO	Elaborarán o condensarán ideas a través de…					
Densidad del idioma	Elaboraciones simples (sustantivos sueltos).	Unos pocos tipos de elaboraciones (agregando un adjetivo conocido para describir un sustantivo).	Algunos tipos de elaboraciones (agregando un adjetivo recién aprendido a un sustantivo).	Un número creciente de tipos de elaboraciones (agregando artículos o demostrativos a un sustantivo: las o estas nubes).	Una variedad de tipos de elaboraciones (agregando varios adjetivos).	Una amplia variedad de tipos de elaboraciones (agregando cláusulas incorporadas después del sustantivo (*esas nubes tormentosas que nosotros vimos ayer*).
ORACIÓN	Ampliarán o mejorarán significados a través de…					
Complejidad gramatical						

	Fragmentos de oraciones (*triángulos y rectángulos*).	Fragmentos de oraciones y uso emergente de oraciones simples (*el triángulo tiene tres lados*).	Oraciones simples (*Un cuadrado tiene 4 ángulos rectos*).	Oraciones con el uso emergente de cláusulas (*Nosotros colocamos triángulos, luego rectángulos*).	Oraciones simples o compuestas con formas conocidas de cláusulas combinadas (con algunas conjunciones coordinantes: *Nosotros colocamos triángulos azules, luego nosotros colocamos triángulos rojos*).	Oraciones compuestas y complejas con formas de cláusulas combinadas de uso frecuente (con un amplio rango de conjunciones coordinantes: *Nosotros colocamos triángulos azules, luego triángulos rojos, pero no había un patrón*).
PALABRAS, FRASES **Precisión del idioma**	Crearán significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico a través de…					
	Pocas palabras y frases de uso frecuente con precisión emergente (*¿Hora de comer?*).	Algunas palabras y frases de uso frecuente con algo de precisión (*tres grupos de cuatro iguales…*).	Un pequeño repertorio de palabras y frases con desarrollo de precisión (*mejor amigo, la pelota roja*).	Un creciente repertorio de palabras y frases con precisión creciente (*amigos de preescolar, hora de matemáticas, después de almuerzo*).	Un amplio repertorio de palabras y frases incluidos modismos y colocaciones con amplía precisión (*duro como una roca*).	Repertorio flexible de palabras y frases como adverbios de tiempo, manera y lugar, tipos de verbos y sustantivos abstractos con precisión constante (*redondeando y hallando la media*).

Grados 4 y 5

En los grados elementales superiores, los estudiantes están comenzando a pensar más sobre ideas abstractas, y están desarrollando la capacidad de comprender diferentes puntos de vista. Están mejorando sus habilidades para planear y organizar sus pensamientos y acciones a medida que predicen, procesan información, conectan causas y efectos, diferencian entre opiniones y declaraciones, y formulan declaraciones sustentadas con evidencias. El lenguaje oral y escrito de los estudiantes de cuarto y quinto grado comienza a ser más sofisticado, y los estudiantes multilingües están aumentando su rango de conocimientos numéricos, lectoescritura, y otras experiencias académicas a través de varios idiomas y culturas. Las actividades prácticas auténticas ofrecen a los estudiantes multilingües oportunidades para interactuar en pares y grupos pequeños para mejorar su aprendizaje (WIDA 2020).

En esta sección puede encontrar información específica y detallada de nivel de grado sobre el curso estándar NC ELD. Los enunciados de los estándares del NC ELD son los mismos desde kínder hasta el grado 12.

Estándar 1 del ELD: idioma para propósitos sociales y educativos *Los estudiantes multilingües se comunican por propósitos sociales y educativos dentro del entorno escolar.*

Dado su amplio alcance y aplicabilidad, las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 (Idioma para propósitos sociales y educativos) se presentan en dos amplias concentraciones, la primera para los grados K a 3 y la segunda para los grados 4 a 12. Éstas son divisiones lógicas entre la educación de primera infancia y los años elementales superiores y los demás. Las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 se pueden entrelazar o combinar fácilmente con las de los estándares 2 a 5 (idioma para las artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales). La combinación del estándar 1 con los estándares 2 a 5 nos recuerda que los estudiantes se comunican como parte del aprendizaje disciplinario, pero también, para expresar sus necesidades y lo que quieren, para afirmar sus propias identidades y para formar y mantener relaciones.

ELD-SI.4-12.Narrar
- Compartir ideas sobre las experiencias vividas y los aprendizajes previos de ellos mismos y de otros.
- Conectar historias con imágenes y representaciones para agregar significado.
- Identificar y hacer preguntas sobre lo que pudo quedar sin explicar, faltar o no se dijo.
- Volver a contar y replantear ideas para sustentar y avanzar en el dialogo.
- Crear un cierre, recapitular y presentar los pasos siguientes.

ELD-SI.4-12.Informar
- Definir y clasificar hechos e interpretaciones, determinar qué se conoce y qué se desconoce.
- Informar sobre características, modelos o comportamientos explícitos o inferidos.
- Describir las partes y el todo de un sistema.
- Clasificar, aclarar y resumir relaciones.
- Resumir los aspectos más importantes de una información.

ELD-SI.4-12.Explicar
- Generar y expresar el pensamiento inicial.
- Seguir y describir ciclos y secuencias de pasos o procedimientos y sus causas y efectos.
- Comparar variables, factores y circunstancias cambiantes.
- Ofrecer alternativas para ampliar o profundizar en el conocimiento de factores que contribuyen a resultados particulares.
- Decidir de acuerdo con la retroalimentación para revisar la comprensión sobre cómo o por qué algo es o funciona de una manera particular.

ELD-SI.4-12.Argumentar
- Generar preguntas sobre diferentes perspectivas.
- Apoyar o desafiar una opinión, premisa o interpretación.
- Aclarar y elaborar ideas de acuerdo con la retroalimentación.
- Evaluar cambios de pensamiento, identificar intercambios.
- Refinar declaraciones y razonamientos de acuerdo con información o evidencias nuevas.

Estándar 2 del ELD Standard 2: idioma para las artes del lenguaje *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de artes del lenguaje.*

ELD-LA.4-5.Narrar.Interpretativo Interpreta las narrativas de las artes del lenguaje para: ● Identificar un tema a partir de detalles. ● Analizar cómo se desarrollan los atributos y las acciones de un personaje a través de secuencias de eventos. ● Determinar el significado de palabras y frases utilizadas en textos, incluido el lenguaje figurativo, como metáforas y comparaciones.
ELD-LA.4-5.Narrar.Expresivo Construye las narrativas de las artes del lenguaje para: ● Orientar a la audiencia al contexto. ● Desarrollar y describir personajes y sus relaciones. ● Desarrollar una historia con complicación y resolución, tiempo y secuencias de eventos. ● Involucrar y adaptarse a la audiencia.
ELD-LA.4-5.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos de las artes del lenguaje para: ● Identificar y resumir ideas principales y detalles claves. ● Analizar detalles y ejemplos de atributos, cualidades y características claves. ● Evaluar el impacto de elección de palabras claves en un texto.
ELD-LA.4-5.Informar.Expresivo Construye textos informativos de las artes del lenguaje para: ● Introducir y definir un tema o entidad para una audiencia. ● Establecer objetivo o postura neutral. ● Agregar precisión y detalles para definir, describir, comparar y clasificar temas o entidades. ● Desarrollar coherencia y cohesión del texto.
ELD-LA.4-5.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos de las artes del lenguaje para: ● Identificar ideas principales. ● Analizar puntos de vista sobre un mismo evento o tema. ● Evaluar cómo los detalles, razones y evidencias soportan puntos particulares en un texto.
ELD-LA.4-5.Argumentar.Expresivo Construye argumentos de las artes del lenguaje para: ● Introducir y desarrollar claramente un tema, expresar una opinión. ● Soportar opiniones con razones e información. ● Utilizar un estilo formal. ● Conectar de manera lógica opiniones con evidencias, hechos y detalles adecuados, presentar un enunciado o sección de cierre.

Estándar 3 del ELD: Idioma para matemáticas *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de matemáticas.*
ELD-MA.4-5.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones matemáticas para: ● Identificar conceptos o entidades. ● Analizar los pasos para la solución de problemas. ● Evaluar un modelo o estructura que siguen una regla dada.
ELD-MA.4-5.Explicar.Expresivo Construye explicaciones matemáticas para: ● Introducir conceptos o entidades. ● Compartir soluciones con otros. ● Describir datos o pasos para resolver problemas. ● Exponer el razonamiento utilizado para generar una solución.
ELD-MA.4-5.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos matemáticos para: ● Comparar conjeturas con modelos o reglas. ● Distinguir similitudes y diferencias entre ideas en justificaciones. ● Extraer modelos o reglas de estrategias de soluciones para crear generalizaciones.
ELD-MA.4-5.Argumentar.Expresivo Construye argumentos matemáticos para: ● Crear conjeturas con el uso de definiciones, modelos y reglas. ● Generalizar similitudes y diferencias entre casos. ● Justificar conclusiones con modelos o reglas. ● Evaluar los argumentos de los otros.

Estándar 4 del ELD: Idioma para ciencias *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de ciencias.*
ELD-SC.4-5.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones científicas para: ● Definir preguntas para investigar o problemas de diseño de acuerdo con observaciones, datos y conocimientos previos sobre un fenómeno. ● Obtener y combinar evidencias e información para ayudar a explicar cómo o por qué ocurre un fenómeno. ● Identificar evidencia que soporte puntos particulares en una explicación.
ELD-SC.4-5.Explicar.Expresivo Construye explicaciones científicas para: ● Describir observaciones o datos sobre un fenómeno. ● Establecer posturas neutrales u objetivas en la comunicación de resultados. ● Desarrollar razonamientos para mostrar relaciones entre evidencia y declaraciones. ● Resumir o comparar varias soluciones a un problema de acuerdo con qué tan bien cumplen con los criterios y limitaciones de la solución del diseño.
ELD-SC.4-5.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos científicos para: ● Identificar evidencia relevante en datos, modelos o información en investigaciones de fenómenos o soluciones del diseño. ● Comparar razonamientos y declaraciones de acuerdo con evidencias. ● Diferenciar entre hechos, juicios razonados de acuerdo con los hallazgos de la investigación y la especulación en una explicación.
ELD-SC.4-5.Argumentar.Expresivo Construye argumentos científicos para: ● Introducir temas/fenómenos en problemas relacionados con el mundo natural y el mundo diseñado. ● Hacer y definir una declaración de acuerdo con evidencias, datos o modelos. ● Establecer un tono neutral o una postura objetiva. ● Señalar relaciones lógicas entre razonamiento, evidencia relevante, datos o modelos cuando hace una declaración.
Estándar 5 del ELD: Idioma para estudios sociales *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de estudios sociales.*

ELD-SS.4-5.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones de estudios sociales para: ● Determinar opiniones diferentes en fuentes para responder a preguntas persuasivas o de apoyo sobre fenómenos o eventos. ● Analizar fuentes para una serie de factores o causas contribuyentes. ● Evaluar conceptos e ideas disciplinarias que están abiertas a diferentes interpretaciones.
ELD-SS.4-5.Explicar.Expresivo Construir explicaciones de estudios sociales para: ● Introducir fenómenos o eventos. ● Describir componentes, orden, causas y efectos o ciclos con el uso de ejemplos y detalles relevantes. ● Generalizar posibles causas y efectos para un desarrollo o evento.
ELD-SS.4-5.Argumentar.Interpretativo Interpretar argumentos de estudios sociales para: ● Identificar temas o propósitos (argumentar a favor o en contra de una posición, presentar una interpretación equilibrada, desafiar una perspectiva). ● Analizar información relevante de varias fuentes para desarrollar declaraciones en respuesta a preguntas persuasivas. ● Evaluar punto de vista y credibilidad de una fuente de acuerdo a distinciones entre hecho y opinión.
ELD-SS.4-5.Argumentar.Expresivo Construir argumentos de estudios sociales para: ● Introducir un tema. ● Seleccionar información relevante para soportar declaraciones con evidencia de varias fuentes. ● Establecer una perspectiva. ● Mostrar relaciones entre declaraciones con razones y varias fuentes de evidencia.

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en grados 4 y 5 para el modo interpretativo de comunicación (escuchar, leer y ver).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO	Comprenderán cómo se crean textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos)…					
Organización del idioma	Alrededor de temas específicos (agua limpia) con varias oraciones simples relacionadas.	Cumplir un propósito (para informar, argumentar, explicar o narrar) en una serie de oraciones extendidas relacionadas con el tema.	Cumplir un propósito en un texto corto conectado.	Cumplir un propósito a través de modelos organizacionales genéricos (no específicos al género) en un texto (introducción, cuerpo, conclusión).	Cumplir un propósito a través de modelos organizacionales específicos al género (inicios de párrafo y oraciones temáticas que señalen relaciones entre párrafos).	Cumplir un propósito a través de modelos organizacionales específicos al género (declaración, evidencia, razonamiento) vinculando ideas, eventos y razones en el texto completo.
DISCURSO	Comprenderán cómo se conectan las ideas en un texto completo a través de…					
Cohesión del idioma						

	Recursos cohesivos de uso frecuente (repetición, demostrativos).	Unos pocos tipos diferentes de recursos cohesivos (referencia a pronombres, etc.).	Varios recursos cohesivos (sinónimos, antónimos).	Una variedad de recursos cohesivos que conectan fragmentos más grandes de significado de un texto (incluidos clase/subclase, parte/todo).	Una amplia variedad de recursos cohesivos que conectan ideas a través del texto incluidos sustitución y puntos suspensivos.	Recursos cohesivos y estrategias comunes que conectan ideas a lo largo del texto (dado/nuevo).
DISCURSO	Comprenderán cómo se elaboran o condensan las ideas a través de…					
Densidad del idioma	Grupos de sustantivos de varias palabras con conectores (*abusadores malos y desagradables*) .	Grupos de sustantivos extendidos con clasificadores (*abusadores malos y desagradables de cuarto grado*).	Grupos de sustantivos extendidos con frases preposicionales (*mi personaje favorito en este libro*).	Grupos de sustantivos extendidos con cláusulas incorporadas (*mi personaje favorito que se enfrentó a los abusadores*).	Grupos de sustantivos extendidos con una variedad de cláusulas incorporadas (*mi personaje favorito que se enfrentó a los abusadores y a las dificultades*).	Grupos de sustantivos extendidos con una variedad de cláusulas incorporadas y grupos de sustantivos compactos (nominalización: *ella se enfrentó a los abusadores = su valentía*).

ORACIÓN **Complejidad gramatical**	Comprenderán cómo los significados se amplían o mejoran a través de…					
	Oraciones simples (*Fuertes vientos soplan a través del bosque*).	Oraciones simples relacionadas (*Fuertes vientos soplan a través del bosque. Los árboles se balancean y sacuden. Las ramas muertas caen al suelo*).	Varias oraciones simples relacionadas (*Fuertes vientos soplan a través del bosque. Los árboles se balancean y sacuden. Las ramas muertas caen al suelo*).	Oraciones simples o compuestas con formas conocidas de cláusulas combinadas (uso de conjunciones coordinantes: (*Los árboles se balancean* ***y*** *sacuden,* ***y*** *las ramas muertas caen al suelo*).	Oraciones compuestas con formas de cláusulas combinadas de uso frecuente (*Fuertes vientos soplan a través del bosque,* ***pero*** *los poderosos robles se mantienen erguidos e imponentes*).	Oraciones compuestas y complejas con una variedad de formas de cláusulas combinadas que abordan género, audiencia y área de contenidos (***Cuando*** *fuertes vientos soplan a través del bosque, los árboles se balancean y sacuden*).
PALABRAS, FRASES **Precisión del idioma**	Crearán significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico a través de…					

	Palabras y frases específicas a situaciones (*entre esos dos cables negros*).	Un número creciente de palabras y frases (*¿Allí en el tablero?*).	Un número creciente de palabras y frases en varios contextos (*La bombilla se encendió, el circuito eléctrico*).	Un amplio número de palabras y frases incluidos modismos y colocaciones (*tire y afloje, deja de tomarme el pelo*).	Una variedad de palabras y frases, como adverbios de tiempo, manera y lugar, tipos de verbos, colocaciones y sustantivos abstractos (*la fuerza invisible entre dos imanes*).	Una amplia variedad de palabras, frases y expresiones con varios significados en las distintas áreas de contenido (*choque eléctrico versus estoy en choque*).

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en grados 4 y 5 para el modo expresivo de comunicación (hablar, escribir y representar).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO	Crearán textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos) con el uso de…					
Organización del idioma	Oraciones cortas vinculadas por temas para expresar un sentido emergente de propósito (para informar, explicar, argumentar, narrar).	Oraciones que expresan un propósito previsto con organización emergente (oración temática, detalles de apoyo).	Texto corto que expresa un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales predecibles (señalados con algunos inicios de párrafo: *primero, y luego, luego*).	Texto expandido que expresa un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales genéricos (no específicos al género) en los párrafos (introducción, cuerpo, conclusión) con una variedad de inicios de párrafo.	Texto que expresa un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales específicos al género (declaración de posición, argumentos, llamado a la acción).	Texto que expresa un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales específicos al género con formas estratégicas de señalar relaciones entre párrafos y a lo largo del texto (*la primera razón, la segunda razón, la evidencia es…*).
DISCURSO	Conectarán ideas en un texto completo a través de…					

Cohesión del idioma	Algunos recursos cohesivos de uso frecuente (repetición, demostrativos) .	Algunos recursos cohesivos idiomáticos (referencia a pronombres, etc.).	Un número creciente de recursos cohesivos (uso emergente de artículos para referirse a la misma palabra, sinónimos, antónimos).	Una amplia variedad de recursos cohesivos (dado/nuevo, todo/parte, clase/subclase).	Un número flexible de recursos cohesivos (sustitución, puntos suspensivos, dado/nuevo).	Una amplia variedad de recursos cohesivos utilizados en formas específicas al género y a las disciplinas.

DISCURSO **Densidad del idioma**	Elaborarán o condensarán ideas a través de…					
	Unos pocos tipos de elaboración (agregando adjetivos conocidos para describir sustantivos: *jarabe de arce*).	Algunos tipos de elaboración (agregando varios adjetivos o adjetivos recién aprendidos (*jarabe de arce espeso, dulce y pegajoso*).	Un número creciente de tipos de elaboración (agregando artículos o demostrativos a los sustantivos: *el jarabe oscuro*).	Una variedad de tipos de elaboración (agregando en varios adjetivos incluidos sustantivos concretos y abstractos: *el proceso largo, lento…*).	Una amplia variedad de tipos de elaboración (agregando en cláusulas incorporadas después del sustantivo: *la savia que hirvió por seis horas…*).	Rango flexible de tipos de elaboración que incluye cláusulas incorporadas y grupos condensados de sustantivos (elaboración: *una savia dulce que se convirtió en un jarabe delicioso después de horas de hervir y condensarse a través de la nominalización: un proceso tedioso*).
ORACIÓN **Complejidad gramatical**	Ampliarán o mejorarán los significados a través de…					

	Fragmentos de oraciones y uso emergente de oraciones simples (*el azul, el rojo*).	Oraciones simples (*El lado rojo se apartó. El lado azul se quedó*).	Oraciones con uso emergente de cláusulas (*El lado rojo bloqueó el sujetapapeles. El lado azul lo recogió. Son opuestos*).	Oraciones simples o compuestas con formas conocidas de cláusulas combinadas (con conjunciones coordinantes: *el lado rojo rechazó el sujetapapeles, pero también*…).	Oraciones compuestas y complejas con formas de cláusulas combinadas de uso frecuente (con conjunciones coordinantes: Ni el rojo ni el azul…*).*	Oraciones compuestas y complejas características de género y áreas de contenidos, con una variedad de formas de cláusulas combinadas (con un rango de técnicas para ampliar o acortar oraciones: *La fuerza magnética causó que el sujetapapeles se levantara de la mesa porque el sujetapapeles es metálico*).
PALABRAS, FRASES **Precisión del idioma**	Crearán significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico a través de…					

	Algunas palabras y frases de uso frecuente con algo de precisión (*estudios sociales, gobierno*).	Un pequeño repertorio de palabras y frases con desarrollo de precisión (*ramas del gobierno, poder ejecutivo*).	Un creciente repertorio de palabras y frases con precisión creciente (*los fundadores, "dos si es por tierra…"*).	Un amplio repertorio de palabras y frases, incluidos modismos y colocaciones con amplia precisión (*las luces están encendidas pero no hay nadie en casa…*).	Un repertorio flexible de palabras y frases, como adverbios de tiempo, manera y lugar, tipos de verbos y sustantivos abstractos: con precisión constante (*cómo resultado de la guerra se formó una nueva nación*).	Una variedad de palabras y frases incluidas evaluación, obligación, modismos y colocaciones (*sacrificios necesarios, ley obsoleta, apto para un rey*).

Grados 6 a 8

Los estudiantes de escuela media desarrollan un fuerte sentido de independencia, convirtiéndose en pensadores y solucionadores de problemas más sofisticados. A medida que se desarrollan pueden autorregularse de manera más estratégica y planificar cómo utilizar los recursos (incluidos varios idiomas y culturas), tomar decisiones y seguir pasos para abordar los desafíos académicos. Pueden utilizar su pensamiento de manera más flexible, separar opiniones de hechos, sustentar declaraciones con evidencia, y reconocer perspectivas y sesgos. La conexión hogar-escuela continúa siendo una faceta importante en la educación de los estudiantes de escuela media. Su interés por la indagación les presenta oportunidades para explorar varios puntos de vista culturales. En la escuela y en el hogar, estudiantes, familias y educadores pueden discutir eventos y asuntos mundiales mientras aprovechan el conocimiento lingüístico y cultural colectivo de la comunidad (WIDA 2020).

En esta sección puede encontrar información específica y detallada de nivel de grado sobre el curso estándar NC ELD. Los enunciados de los estándares del NC ELD son los mismos desde kínder hasta el grado 12.

Estándar 1 del ELD: idioma para propósitos sociales y educativos *Los estudiantes multilingües se comunican por propósitos sociales y educativos dentro del entorno escolar.*

Dado su amplio alcance y aplicabilidad, las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 (Idioma para propósitos sociales y educativos) se presentan en dos amplias concentraciones, la primera para los grados K a 3 y la segunda para los grados 4 a 12. Éstas son divisiones lógicas entre la educación de primera infancia y los años elementales superiores y los demás. Las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 se pueden entrelazar o combinar fácilmente con las de los estándares 2 a 5 (idioma para las artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales). La combinación del estándar 1 con los estándares 2 a 5 nos recuerda que los estudiantes se comunican como parte del aprendizaje disciplinario, pero también, para expresar sus necesidades y lo que quieren, para afirmar sus propias identidades y para formar y mantener relaciones.

ELD-SI.4-12.Narrar

- Compartir ideas sobre las experiencias vividas y los aprendizajes previos de ellos mismos y de otros.
- Conectar historias con imágenes y representaciones para agregar significado.
- Identificar y hacer preguntas sobre lo que pudo quedar sin explicar, faltar o no se dijo.
- Volver a contar y replantear ideas para sustentar y continuar con el dialogo.
- Crear un cierre, recapitular y presentar los pasos siguientes.

ELD-SI.4-12.Informar

- Definir y clasificar hechos e interpretaciones, determinar lo que es conocido versus lo que es desconocido.
- Informar sobre características, modelos o comportamientos explícitos o inferidos.
- Describir las partes y los todos de un sistema.
- Clasificar, aclarar y resumir relaciones.
- Resumir los aspectos más importantes de la información.

ELD-SI.4-12.Explicar

- Generar y expresar el pensamiento inicial.
- Seguir y describir ciclos y secuencias de pasos o procedimientos y sus causas y efectos.
- Comparar variables, factores y circunstancias cambiantes.
- Ofrecer alternativas para ampliar o profundizar en el conocimiento de factores que contribuyen a resultados particulares.
- Decidir de acuerdo con la retroalimentación para revisar la comprensión sobre cómo o por qué algo es o funciona de una manera particular.

ELD-SI.4-12.Argumentar

- Generar preguntas sobre diferentes perspectivas.
- Apoyar o desafiar una opinión, premisa o interpretación.
- Aclarar y elaborar ideas de acuerdo con la retroalimentación.
- Evaluar cambios de pensamiento, identificar intercambios.
- Refinar declaraciones y razonamientos de acuerdo con información o evidencias nuevas.

Estándar 2 del ELD Standard 2: idioma para las artes del lenguaje *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de artes del lenguaje.*

ELD-LA.6-8.Narrar.Interpretativo Interpreta las narrativas de las artes del lenguaje para: ● Identificar un tema o idea central que se desarrolla a lo largo de un texto. ● Analizar cómo se desarrollan los atributos y las características de un personaje en relación con los eventos o el dialogo. ● Evaluar el impacto de las elecciones de palabras específicas sobre significado y tono.
ELD-LA.6-8.Narrar.Expresivo Construye narrativas de las artes del lenguaje para: ● Orientar a la audiencia hacia el contexto y el punto de vista. ● Desarrollar y describir personajes y sus relaciones. ● Desarrollar una historia, incluidos los temas con complicaciones y resoluciones, tiempo y secuencias de eventos. ● Involucrar y adaptarse a la audiencia.
ELD-LA.6-8.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos de las artes del lenguaje para: ● Identificar o resumir ideas principales y su relación con las ideas de apoyo. ● Analizar observaciones y descripciones en evidencia textual para atributos, cualidades, características, actividades y comportamientos claves. ● Evaluar el impacto de la selección de palabras claves del autor a lo largo del texto.
ELD-LA.6-8.Informar.Expresivo Construye textos informativos de las artes del lenguaje para: ● Introducir y definir temas o entidades para una audiencia. ● Establecer una postura objetiva o neutral. ● Agregar precisión, detalles y claridad sobre atributos, cualidades, características, actividades y comportamiento relevantes. ● Desarrollar coherencia y cohesión a lo largo del texto.
ELD-LA.6-8.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos de las artes del lenguaje para: ● Identificar y resumir la idea central que se distingue de conocimientos u opiniones previas. ● Analizar cómo el autor reconoce y responde a evidencia o puntos de vista conflictivos. ● Evaluar la relevancia, la cantidad de evidencia y la validez de los razonamientos que soportan declaraciones.

ELD-LA.6-8.Argumentar.Expresivo Construye argumentos de las artes del lenguaje para:
- Introducir y desarrollar declaraciones y reconocer contradeclaraciones.
- Apoyar declaraciones con razones y evidencia que sean claras, relevantes y creíbles.
- Establecer y mantener un estilo formal.
- Organizar declaraciones de manera lógica con razones claras y evidencia relevante, ofrecer una conclusión.

Estándar 3 del ELD: Idioma para matemáticas *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de matemáticas.*

ELD-MA.6-8.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones matemáticas para:
- Identificar conceptos o entidades.
- Analizar posibles maneras de representar y resolver un problema.
- Evaluar el modelo y la justificación de las relaciones fundamentales en el enfoque de solución del problema seleccionado.

ELD-MA.6-8.Explicar.Expresivo Construye explicaciones matemáticas para:
- Introducir conceptos o entidades.
- Compartir soluciones con otros.
- Describir datos o estrategias para la solución de un problema.
- Exponer el razonamiento utilizado para generar una solución.

ELD-MA.6-8.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos matemáticos para:
- Comparar conjeturas con resultados establecidos previamente.
- Distinguir similitudes entre las estrategias utilizadas.
- Evaluar relaciones entre evidencia y hechos matemáticos para crear generalizaciones.

ELD-MA.6-8.Argumentar.Expresivo Construye argumentos matemáticos para:
- Crear conjeturas con el uso de definiciones y resultados establecidos previamente.
- Generalizar la lógica entre casos.
- Justificar soluciones con evidencia y hechos matemáticos.
- Evaluar y criticar los argumentos de los otros.

Estándar 4 del ELD: Idioma para ciencias *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de ciencias.*

ELD-SC.6-8.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones científicas para: ● Definir preguntas para investigar o problemas de diseño de acuerdo con observaciones, información o datos sobre un fenómeno. ● Determinar ideas centrales en evidencia e información complejas para ayudar a explicar cómo o por qué ocurre un fenómeno. ● Evaluar razonamiento científico que demuestre por qué los datos o la evidencia soportan de manera adecuada las conclusiones.
ELD-SC.6-8.Explicar.Expresivo Construye explicaciones científicas para: ● Describir evidencia válida y confiable de las fuentes sobre un fenómeno. ● Establecer una postura neutral u objetiva en cómo son comunicados los resultados. ● Desarrollar razonamientos para mostrar relaciones entre variables independientes y dependientes en modelos y sistemas simples. ● Resumir modelos en evidencias, hacer intercambios, revisar y volver a probar.
ELD-SC.6-8.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos científicos para: ● Identificar evidencia convincente en datos, modelos o información de investigaciones de fenómenos o soluciones del diseño. ● Comparar razonamientos y declaraciones de acuerdo con evidencia de dos argumentos sobre un mismo tema. ● Evaluar si enfatizan en evidencia o interpretaciones similares o diferentes de hechos.
ELD-SC.6-8.Argumentar.Expresivo Construye argumentos científicos para: ● Introducir y contextualizar un tema/fenómeno en asuntos relacionados con el mundo natural y el mundo diseñado. ● Soportar o refutar una declaración de acuerdo con datos y evidencia. ● Establecer y mantener una postura neutral u objetiva. ● Señalar relaciones lógicas entre razonamiento, evidencia, datos o modelos cuando se hace o defiende un declaración o contradeclaración.

Estándar 5 del ELD: Idioma para estudios sociales *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de estudios sociales.*
ELD-SS.6-8.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones en estudios sociales para: ● Determinar varios puntos de vista en fuentes para responder a preguntas persuasivas y de apoyo sobre fenómenos o eventos. ● Analizar fuentes para encontrar relaciones lógicas entre factores o causas contribuyentes. ● Evaluar los puntos de acuerdo de los expertos, junto con las fortalezas y las debilidades de las explicaciones.
ELD-SS.6-8.Explicar.Expresivo Construye explicaciones en estudios sociales para: ● Introducir y contextualizar fenómenos o eventos. ● Establecer una perspectiva para comunicar resultados, consecuencias o documentación. ● Desarrollar razonamientos y secuencias con relaciones lineales y no lineales, evidencia y detalles, reconociendo las fortalezas y las debilidades. ● Generalizar varias causas y efectos de desarrollos o eventos.
ELD-SS.6-8.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos de estudios sociales para: ● Identificar un tema y propósito (argumentar a favor o en contra de una posición, presentar una interpretación equilibrada, desafiar una perspectiva). ● Analizar información relevante de varias fuentes para soportar declaraciones. ● Evaluar puntos de vista y credibilidad de la fuente de acuerdo con la relevancia y el uso previsto.
ELD-SS.6-8.Argumentar.Expresivo Construye argumentos de estudios sociales para: ● Introducir y contextualizar un tema. ● Seleccionar información relevante para soportar declaraciones con evidencia recolectada en varias fuentes. ● Establecer una perspectiva. ● Mostrar relaciones entre declaraciones y contradeclaraciones, diferencias en perspectivas, evidencia y razonamiento.

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en grados 6 a 8 para el modo interpretativo de comunicación (escuchar, leer y ver).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO	Comprenderán cómo se crean textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos) para…					
Organización del idioma	Cumplir un propósito (para informar, narrar, entretener, argumentar, explicar) en una serie de oraciones relacionadas con el tema.	Cumplir un propósito en un texto corto, conectado.	Cumplir un propósito a través de modelos organizacionales genéricos (no específicos al género) en textos (introducción, cuerpo, conclusión).	Cumplir un propósito a través de modelos organizacionales específicos al género (orientación y secuencia de explicación).	Cumplir un propósito a través de modelos organizacionales específicos al género (declaración, evidencia, razonamiento) para vincular ideas, eventos y razones.	Cumplir un propósito que refleje género y disciplina, ideas vinculadas, eventos y razones de varias formas (causas y efectos, factores y resultados, eventos y consecuencias).
DISCURSO **Cohesión del idioma**	Comprenderán cómo se conectan las ideas en todo un texto a través de...					

	Unos pocos tipos diferentes de recursos cohesivos (repetición, referencia a pronombres, demostrativos , etc.).	Varios recursos cohesivos (sinónimos, antónimos).	Una variedad de recursos cohesivos que conectan fragmentos más grandes de significado en un texto (clase/subclase , todo/parte).	Una amplia variedad de recursos cohesivos que conectan ideas a lo largo del texto (todo/parte, sustitución, puntos suspensivos).	Recursos cohesivos y estrategias comunes que conectan ideas a lo largo del texto (dado/nuevo).	Varios tipos de recursos cohesivos y estrategias que conectan ideas a lo largo del texto.
DISCURSO **Densidad del idioma**	Comprenderán cómo se elaboran o condensan las ideas a través de…					

	Grupos de sustantivos extendidos con clasificadores (*luna creciente*).	Grupos de sustantivos extendidos con frases preposicionales (*luna creciente en la segunda mitad del mes*).	Grupos de sustantivos extendidos con cláusulas incorporadas (*luna creciente que crecía cada día*).	Grupos de sustantivos extendidos con una variedad de cláusulas incorporadas (*las fases de la luna son predecibles y observables en tu zona horaria particular*).	Grupos de sustantivos extendidos con una amplia variedad de cláusulas incorporadas y grupos de sustantivos compactos (nominalización) .	Varias maneras de elaborar y condensar un texto para enriquecer el significado y agregar detalles característicos del géneros y áreas de contenidos (*las posiciones relativas del sol, la tierra y la luna causan estos cambios*).
ORACIÓN **Complejidad gramatical**	Comprenderán cómo los significados se amplían o mejoran a través de…					

	Oraciones simples relacionadas (*Las sabanas africanas están llenas de vida salvaje*).	Varias oraciones simples relacionadas (*Las sabanas africanas están llenas de vida. Explora Tanzania*).	Oraciones simples o compuestas con formas conocidas de cláusulas combinadas (con el uso de conjunciones coordinantes: *Las sabanas africanas son únicas y tienen una vida salvaje asombrosa*).	Oraciones compuestas con formas de cláusulas combinadas de uso frecuente (*Una variedad de vida salvaje vive en la sabana como…*).	Oraciones compuestas y complejas con una variedad de formas de cláusulas combinadas para abordar género, audiencia y área de contenido (***Como** es un ecosistema, tiene una variedad de…*).	Una amplia variedad de tipos de oraciones que muestran varias relaciones complejas crecientes (condición, concesión, contrate) para abordar género, audiencia y área de contenidos (*El rinoceronte negro se encuentra en riesgo de extinción, **a menos que**…*).
PALABRAS, FRASES **Precisión del idioma**	Comprenderán cómo se crean significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico, a través de…					

	Un número creciente de palabras y frases (*no llegues tarde a clase*).	Un número creciente de palabras y frases en varios contextos (*dentro de la membrana*).	Un número extendido de palabras y frases incluidos modismos y colocaciones (*la gravedad me lleva hacia abajo*).	Una variedad de palabras y frases como adverbios de tiempo, manera y lugar, tipos de verbos y sustantivos abstractos (*a la velocidad de la luz*).	Una amplia variedad de palabras, frases y expresiones con varios significados entre áreas de contenidos.	Uso estratégico de varias palabras, frases y expresiones con matices de significados entre áreas de contenido (*temblando en la esquina, la lluvia torrencial, el susurro de las alas de la libélula*).

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en grados 6 a 8 para el modo expresivo de comunicación (hablar, escribir y representar).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO **Organización del idioma**	Crearán textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos) con el uso de…					

	Oraciones que expresan un propósito previsto con organización emergente (oración temática, detalles de apoyo).	Texto corto que expresa un propósito previsto con el uso de una organización predecible (señalado con algunos inicios de párrafo: *Primero, Finalmente, En 1842, así se forman los volcanes*).	Texto extendido que expresa un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales genéricos (no específicos al género) (introducción, cuerpo, conclusión).	Texto que expresa un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales específicos al género (declaración de posición, argumentos, llamado a la acción) con una variedad de inicios de párrafo.	Texto que expresa un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales específicos al género con formas estratégicas de señalar relaciones entre párrafos a lo largo del texto(*la primera razón, la segunda razón, la evidencia…*).	Texto que expresa un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales específicos al género y un amplio rango de formas para señalar relaciones a lo largo del texto.
DISCURSO **Cohesión del idioma**	Conectarán ideas en todo un texto a través de...					

	Algunos recursos cohesivos idiomáticos (repetición, referencia a pronombres, etc.).	Un creciente número de recursos cohesivos (uso emergente de artículos para referirse a la misma palabra, sinónimos, antónimos).	Un número extendido de recursos cohesivos (dado/nuevo, todo/parte, clase/subclase).	Un número flexible de recursos cohesivos (puntos suspensivos, sustitución/omisión).	Varios recursos cohesivos utilizados en formas específicas de género y disciplina.	Una amplia variedad de recursos cohesivos (sustitución, omisión, sinónimos, antónimos, todo/parte, clase/subclase) con el uso de formas específicas de género y disciplina.
DISCURSO **Densidad del idioma**	Elaborarán o condensarán ideas a través de…					

	Algunos tipos de elaboración (agregando un adjetivo recién aprendido a un sustantivo).	Un creciente número de tipos de elaboración (agregando artículos o demostrativos a un sustantivo: las o estas nubes).	Varios tipos de elaboración (agregando clasificadores: *nubes cúmulos y cumulonimbos*).	Una amplia variedad de tipos de elaboración (agregando cláusulas incorporadas después del sustantivo: *esas nubes tormentosas que vimos ayer*).	Un rango flexible de tipos de elaboración y algunas formas de ideas condensadas (*nubes tormentosas atemorizantes que se oscurecieron en cuestión de minutos y que se condensaron a través de la nominalización: ese sistema de tormenta*).	Varios tipos de elaboración y un reciente número de formas para condensar ideas a lo largo del texto.
ORACIÓN **Complejidad gramatical**	Ampliarán o mejorarán significados a través de…					

	Oraciones simples (*El personaje principal es Harry. Él es un mago*).	Oraciones con uso emergente de cláusulas (sin conjunciones: *El personaje principal es Harry. Sus amigos son… Ellos van a Hogwarts*).	Oraciones simples o compuestas con formas conocidas de cláusulas combinadas (con algunas conjunciones coordinantes: *Él va a la escuela Hogwarts **y** sus amigos son…*).	Oraciones compuestas con formas de cláusulas combinadas de uso frecuente (*Ellos luchas contra las fuerzas del mal, **pero** no pueden vencerlas*).	Oraciones compuestas y complejas con varias formas de cláusulas combinadas características del género y el área de contenidos (con un rango de técnicas para ampliar o acortar oraciones: *Harry tiene una cicatriz en forma de rayo **porque** fue atacado **cuando**…*).	Una amplia variedad de tipos de oraciones con crecientes relaciones entre cláusulas complejas (condición, causa, concesión, contrate) para abordar género, audiencia y área de contenidos (*Cuando Harry se acerca a Voldemort, su cicatriz palpita*).
PALABRAS, FRASES **Precisión del idioma**	Crearán significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico, a través de…					

	Un pequeño repertorio de palabras y frases con desarrollo de precisión (*orden de operaciones, en la página 12*).	Un creciente repertorio de palabras y frases con creciente precisión (*energía cinética, ley del movimiento*).	Un amplio repertorio de palabras y frases incluidos modismos y colocaciones con precisión extendida (*relación de amor y odio*).	Un repertorio flexible de palabras y frases como adverbios de tiempo, manera y lugar, tipos de verbos y sustantivos abstractos con precisión constante (*llenar el matraz hasta la línea superior*).	Una variedad de palabras y frases, incluidas evaluación y obligación, con precisión (*prueba estúpida, deberíamos resolver esto*).	Una amplia variedad de palabras y frases con precisión (*pesando 4,4 libras en la Tierra, respuesta incorrecta*) de acuerdo con el género, el propósito y la disciplina.

Grados 9 a 12

Los estudiantes de secundaria son pensadores críticos que desarrollan comprensiones profundas, evalúan información y actitudes, toman decisiones y efectúan cambios. Los estudiantes multilingües deben tener acceso a cursos y programas significativos y rigurosos que maximicen su desarrollo del idioma dentro y entre disciplinas. El curos que eligen los estudiantes multilingües en secundaria desempeña una función importante en su transición exitosa a la universidad o a la entrada a la vida profesional satisfactoria. Estos cursos, incluidas las clases avanzadas, deben enseñarse a través de un enfoque basado en activos y sostenible desde lo cultural y lo lingüístico (WIDA 2020).

En esta sección puede encontrar información específica y detallada de nivel de grado sobre el curso estándar NC ELD. Los enunciados de los estándares del NC ELD son los mismos desde kínder hasta el grado 12.

Estándar 1 del ELD: idioma para propósitos sociales y educativos *Los estudiantes multilingües se comunican por propósitos sociales y educativos dentro del entorno escolar.*

Dado su amplio alcance y aplicabilidad, las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 (Idioma para propósitos sociales y educativos) se presentan en dos amplias concentraciones, la primera para los grados K a 3 y la segunda para los grados 4 a 12. Éstas son divisiones lógicas entre la educación de primera infancia y los años elementales superiores y los demás. Las expectativas y las funciones del idioma para el estándar 1 se pueden entrelazar o combinar fácilmente con las de los estándares 2 a 5 (idioma para las artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales). La combinación del estándar 1 con los estándares 2 a 5 nos recuerda que los estudiantes se comunican como parte del aprendizaje disciplinario, pero también, para expresar sus necesidades y lo que quieren, para afirmar sus propias identidades y para formar y mantener relaciones.

ELD-SI.4-12.Narrar

- Compartir ideas sobre las experiencias vividas y los aprendizajes previos de ellos mismos y de otros.
- Conectar historias con imágenes y representaciones para agregar significado.
- Identificar y hacer preguntas sobre lo que pudo quedar sin explicar, faltar o no se dijo.
- Volver a contar y replantear ideas para sustentar y continuar con el dialogo.
- Crear un cierre, recapitular y presentar los pasos siguientes.

ELD-SI.4-12.Informar ● Definir y clasificar hechos e interpretaciones, determinar lo que es conocido versus lo que es desconocido. ● Informar sobre características, modelos o comportamientos explícitos o inferidos. ● Describir las partes y los todos de un sistema. ● Clasificar, aclarar y resumir relaciones. ● Resumir los aspectos más importantes de la información.
ELD-SI.4-12.Explicar ● Generar y expresar el pensamiento inicial. ● Seguir y describir ciclos y secuencias de pasos o procedimientos y sus causas y efectos. ● Comparar variables, factores y circunstancias cambiantes. ● Ofrecer alternativas para ampliar o profundizar en el conocimiento de factores que contribuyen a resultados particulares. ● Decidir de acuerdo con la retroalimentación para revisar la comprensión sobre cómo o por qué algo es o funciona de maneras particulares.
ELD-SI.4-12.Argumentar ● Generar preguntas sobre diferentes perspectivas. ● Apoyar o desafiar una opinión, premisa o interpretación. ● Aclarar y elaborar ideas de acuerdo con la retroalimentación. ● Evaluar cambios de pensamiento, identificar intercambios. ● Refinar declaraciones y razonamientos de acuerdo con información o evidencias nuevas.

Estándar 2 del ELD Standard 2: idioma para las artes del lenguaje *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de artes del lenguaje.*
ELD-LA.9-12.Narrar.Interpretativo Interpreta las narrativas de las artes del lenguaje para: ● Identificar temas o ideas centrales que se desarrollan a lo largo de un texto. ● Analizar cómo el autor decide sobre los atributos y las acciones del personaje relacionadas con elementos de la historia (entorno, secuencias de eventos y contexto). ● Evaluar el impacto de selección de palabras específicas sobre el significado, el tono y puntos de vista explícitos versus implícitos.
ELD-LA.9-12.Narrar.Expresivo Construye las narrativas de las artes del lenguaje para: ● Orientar a la audiencia hacia el contexto y hacia uno o varios puntos de vista. ● Desarrollar y describir personajes y sus relaciones sobre una progresión de experiencias o eventos. ● Desarrollar una historia, avanzar en la trama y los temas con complicaciones y resoluciones, tiempo y secuencias de eventos. ● Involucrar y adaptarse a la audiencia.
ELD-LA.9-12.Informar.Interpretativo Interpreta textos informativos de las artes del lenguaje para: ● Identificar o resumir ideas centrales. ● Analizar descripciones e inferencias en evidencia textual en busca de atributos, cualidades, características, actividades y relaciones conceptuales relevantes. ● Evaluar el impacto acumulativo y el refinamiento de la selección de palabras claves del autor a lo largo del texto.
ELD-LA.9-12.Informar.Expresivo Construye textos informativos de las artes del lenguaje para: ● Introducir y definir un tema o entidad para una audiencia. ● Establecer una postura objetiva o neutral. ● Agregar precisión, detalles y claridad sobre atributos, cualidades, características, actividades y relaciones conceptuales complejas. ● Desarrollar coherencia y cohesión a lo largo del texto.

ELD-LA.9-12.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos de las artes del lenguaje para: ● Identificar y resumir ideas centrales de fuentes primarias o secundarias. ● Analizar el uso de la retórica y los detalles para promover un punto de vista o propósito. ● Evaluar y corroborar la relevancia e idoneidad de la evidencia así como la validez del razonamiento para soportar declaraciones.
ELD-LA.9-12.Argumentar.Expresivo Construye argumentos de las artes del lenguaje para: ● Introducir y desarrollar declaraciones precisas y abordar contradeclaraciones. ● Soportar declaraciones y refutar contradeclaraciones con razonamiento válido, y evidencia relevante y suficiente. ● Establecer y mantener un estilo formal y un tono objetivo. ● Organizar de manera lógica declaraciones, contradeclaraciones, razones y evidencia; ofrecer una conclusión con recomendaciones.
Estándar 3 del ELD: Idioma para matemáticas *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de matemáticas.*
ELD-MA.9-12.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones matemáticas para: ● Identificar conceptos o entidades. ● Analizar datos y enfoques propios para la solución de problemas. ● Evaluar justificaciones, modelos o interpretaciones de acuerdo con evidencia y principios matemáticos.
ELD-MA.9-12.Explicar.Expresivo Construye explicaciones matemáticas para: ● Introducir conceptos o entidades matemáticas. ● Compartir soluciones con otros. ● Describir datos o enfoques utilizados para solucionar un problema. ● Exponer el razonamiento utilizado para generar soluciones propias o alternativas.
ELD-MA.9-12.Argumentar.Interpretativo Interpreta conceptos en argumentos para: ● Comparar conjeturas con resultados establecidos y supuestos expuestos previamente. ● Distinguir entre lógica correcta o imperfecta. ● Evaluar relaciones entre evidencia y principios matemáticos para crear generalizaciones.

ELD-MA.9-12.Argumentar.Expresivo Construye argumentos matemáticos para: ● Crear conjeturas precisas con el uso de definiciones, resultados establecidos previamente y suposiciones establecidas. ● Generalizar relaciones lógicas entre casos. ● Justificar (y refutar) conclusiones con evidencia y principios matemáticos. ● Evaluar y ampliar argumentos de otros.
Estándar 4 del ELD: Idioma para ciencias *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de ciencias.*
ELD-SC.9-12.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones científicas para: ● Definir preguntas para investigar o problemas de diseño de acuerdo con observaciones, información o datos sobre un fenómeno. ● Parafrasear ideas centrales en evidencia, conceptos, procesos e información complejas para ayudar a explicar cómo o por qué ocurre un fenómeno. ● Evaluar la extensión en la que razonamiento, teoría o modelos vinculan evidencia a declaraciones y conclusiones de apoyo.
ELD-SC.9-12.Explicar.Expresivo Construye explicaciones científicas para: ● Describir evidencia confiable y válida en varias fuentes sobre un fenómeno. ● Establecer una postura neutral u objetiva en cómo se comunican los resultados. ● Desarrollar razonamiento para ilustrar o predecir las relaciones entre variables en un Sistema o entre los componentes de un sistema. ● Resumir y refinar soluciones con referencia a conocimiento científico, evidencia, criterios e intercambios.
ELD-SC.9-12.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos científicos para: ● Identificar evidencia adecuada y suficiente en datos, modelos o información de investigaciones de fenómenos o soluciones del diseño. ● Comparar razonamiento y declaraciones de acuerdo con evidencia de argumentos en competencia o soluciones del diseño. ● Evaluar explicaciones aceptadas, nueva evidencia, limitaciones (intercambios), restricciones o cuestiones éticas actuales.

ELD-SC.9-12.Argumentar.Expresivo Construye argumentos científicos para:

- Introducir y contextualizar un tema/fenómeno en episodios científicos o históricos actuales en las ciencias.
- Defender o refuta una declaración de acuerdo con datos y evidencia.
- Establecer y mantiene un tono y postura adecuados (neutral/objetivo o sesgado/subjetivo).
- Señalar relaciones lógicas entre razonamiento, evidencia, datos o modelos cuando hace o defiende una declaración, contradeclaración o refutación.

Estándar 5 del ELD: Idioma para estudios sociales *Los estudiantes multilingües comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en los contenidos del área de estudios sociales.*

ELD-SS.9-12.Explicar.Interpretativo Interpreta explicaciones de estudios sociales para:

- Determinar varios tipos de fuentes, puntos de vista en fuentes y posibles usos de fuentes para responder a preguntas persuasivas o de apoyo sobre fenómenos o eventos.
- Analizar fuentes para relaciones lógicas entre factores contribuyentes, causas o conceptos relacionados.
- Evaluar los puntos de acuerdo y desacuerdo de los expertos teniendo en cuenta su coherencia en las explicaciones dadas a sus propósitos.

ELD-SS.9-12.Explicar.Expresivo Construye explicaciones de estudios sociales para:

- Introducir y contextualizar varios fenómenos o eventos.
- Establecer una perspectiva para comunicar resultados, consecuencias o documentación previstos o imprevistos.
- Desarrollar razonamiento sólido, secuencias con relaciones lineales y no lineales, evidencia y detalles con información importante y pertinente, reconociendo fortalezas y debilidades.
- Generalizar puntos de acuerdo y desacuerdo de los expertos sobre varias causas y efectos complejos de desarrollos o eventos.

ELD-SS.9-12.Argumentar.Interpretativo Interpreta argumentos de estudios sociales para:

- Identificar tema y propósito (argumentar a favor o en contra de una posición, presentar una interpretación equilibrada, desafiar una perspectiva).
- Analizar información relevante para apoyar o revisar declaraciones y evidencia válida de varias fuentes.
- Evaluar credibilidad, precisión y relevancia de una fuente de acuerdo con perspectivas de expertos.

ELD-SS.9-12.Argumentar.Expresivo Construye argumentos de estudios sociales para:

- Introducir y contextualizar un tema.
- Seleccionar información relevante para soportar declaraciones precisas y expertas con evidencia de varias fuentes.
- Establecer una perspectiva.
- Mostrar relaciones entre declaraciones y contradeclaraciones, diferencias en perspectivas, evidencia y razonamiento.

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en grados 9 a 12 para el modo interpretativo de comunicación (escuchar, leer y ver).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO	Comprenderán cómo se crean textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos) para…					
Organización del idioma	Cumplir un propósito (para informar, narrar, entretener) en una serie de oraciones conectadas relacionadas con el tema.	Cumplir con un propósito a través de organización genérica (no específica al género) (introducción, cuerpo, conclusión).	Cumplir un propósito a través de organización específica (orientación y secuencia de explicación).	Cumplir con un propósito a través de modelos organizacionales característicos del género (declaración, evidencia, razonamiento) que vinculan ideas, eventos y razones a lo largo del texto.	Cumplir con un propósito que refleje el género y la disciplina vinculando ideas, eventos y razones en varias formas (causas y efectos, factores y resultados, eventos y consecuencias).	De acuerdo al uso estratégico que los autores hacen de estructuras genéricas (combinando diferentes géneros para cumplir con sus propósitos sociales) para lograr efectos particulares y para una variedad de audiencias.
DISCURSO	Comprenderán cómo se conectan las ideas en todo un texto a través de...					
Cohesión del idioma						

	Varios recursos cohesivos (sinónimos, antónimos).	Varios recursos cohesivos que conectan fragmentos más grandes de significados en un texto (clase/subclase, todo/parte).	Una amplia variedad de recursos cohesivos que conectan ideas a lo largo de un texto (todo/parte, sustitución/omisión).	Recursos cohesivos y estrategias comunes que conectan ideas a lo largo de un texto (dado/nuevo).	Varios tipos de recursos cohesivos y estrategias que conectan ideas a lo largo de un texto.	Formas estratégicas y creativas del autor para conectar unidades de significado a lo largo de todo un texto.
DISCURSO	Comprenderán cómo se elaboran o condensan las ideas a través de…					
Densidad del idioma	Grupos de sustantivos extendidos con frases preposicionales (*el elemento químico con el símbolo H*).	Grupos de sustantivos extendidos con cláusulas incorporadas (*elemento químico que tiene estas propiedades físicas*).	Grupos de sustantivos extendidos con varias cláusulas incorporadas (*elemento químico con el símbolo Na y un número atómico 11 que…*).	Grupos de sustantivos extendidos con cláusulas incorporadas y grupos de sustantivos compactos (nominalización).	Varios grupos de sustantivos extendidos con modificadores pre y post (*el elemento químico con el símbolo H y número atómico 1*).	Uso estratégico del autor de grupos de sustantivos y nominalización para elaborar y condensar ideas características de varios géneros y áreas de contenido.

ORACIÓN **Complejidad gramatical**	Comprenderán cómo los significados se amplían o mejoran a través de…					
	Varias oraciones simples relacionadas (*Todas las personas tienen necesidades y deseos. Esto se llama demanda*).	Oraciones simples o compuestas con formas conocidas de cláusulas combinadas (con el uso de conjunciones coordinantes: *Todas las personas tienen necesidades y deseos* ***y*** *esto se llama demanda).*	Oraciones compuestas con formas de cláusulas combinadas de uso frecuente (con el uso de conjunciones coordinantes: *Todas las personas tienen necesidades y deseos* ***pero*** *sólo hay unos limitados…*).	Oraciones compuestas y complejas con varias formas de cláusulas combinadas para abordar género, audiencia y área de contenidos (***Siempre*** *que hay un aumento de demanda, los precios se elevan*).	Una amplia variedad de tipos de oraciones que muestran varias relaciones complejas crecientes (condición, causa, concesión, contraste) para abordar género, audiencia y área de contenidos (***A pesar de*** *los problemas obvios con la escasez, algunas personas…*).	Uso estratégico de los autores con el uso de oraciones que combinan cláusulas que reflejan relaciones complejas crecientes para abordar género, audiencia y área de contenidos (*Las tasas de interés están controladas por el Banco de la reserva federal aunque algunos podrían argumentar…*) con conocimiento de cómo varias

						oraciones crean efectos diferentes.
PALABRAS, FRASES **Precisión del idioma**	Comprenderán cómo se crean significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico, a través de…					
	Un número creciente de palabras y frases en varios contextos (*esperen con atención los anuncios en esta novela*).	Un número extendido de palabras y frases incluidos modismos y colocaciones (*para hacer la historia corta*).	Varias palabras y frases como adverbios de tiempo, manera y lugar, tipos de verbos y sustantivos abstractos (*en cuestión de segundos*).	Una amplia variedad de palabras, frases y expresiones con varios significados entre las áreas de contenido (*división de potencias versus división larga*).	Uso estratégico de varias palabras, frases y expresiones con matices de significados en las áreas de contenido (*eventos tumultuosos y catastróficos*).	Uso flexible y estratégico de los autores de palabras y frases en una variedad de contextos y áreas de contenido (*mira fijamente, duda, agoniza y finalmente…*).

Descriptores del nivel de competencia (PLD) en grados 9 a 12 para el modo expresivo de comunicación (hablar, escribir y representar).

Hacia el final de cada nivel de competencia, cuando se guían adecuadamente, los estudiantes multilingües…

Criterio	Al finalizar el nivel 1	Al finalizar el nivel 2	Al finalizar el nivel 3	Al finalizar el nivel 4	Al finalizar el nivel 5	Nivel 6
DISCURSO **Organización del idioma**	Crearán textos coherentes (hablados, escritos, múltiples modos) con el uso de…					

	Textos cortos que expresan un propósito previsto con el uso de una organización predecible (inicios de párrafo: *Primero…, Finalmente, En noviembre, Las células de la planta tienen*).	Texto extendido que expresa un propósito previsto con el uso de una organización genérica (no específica al género) (introducción, cuerpo, conclusión) con algunos inicios de párrafo.	Texto que expresa un propósito previsto con el uso de modelos de organización específicos al género (declaración de posición, argumentos, llamado a la acción) con varios inicios de párrafos.	Texto que expresa un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales específicos al género (declaraciones y contradeclaraciones o refutaciones) con formas estratégicas para señalar relaciones entre párrafos y a lo largo del texto.	Textos que expresan un propósito previsto con el uso de modelos organizacionales específicos al género con un amplio rango de formas para señalar relaciones a lo largo del texto.	Texto elaborado que expresa el propósito real y estratégico, incluida la flexibilidad en combinación con varios géneros para una variedad de audiencias y efectos.
DISCURSO	Conectarán ideas en todo un texto a través de...					
Cohesión del idioma	Un número creciente de recursos cohesivos (demostrativos , repetición).	un número extensivo de recursos cohesivos (dado/nuevo, todo/parte, clase/subclase).	Un número flexible de recursos cohesivos (puntos suspensivos, sustitución/omisión).	Varios recursos cohesivos utilizados en formas específicas al género y la disciplina.	Una amplia variedad de recursos cohesivos utilizados en formas específicas al género y la disciplina.	Un uso flexible y estratégico de recursos cohesivos.

DISCURSO **Densidad del idioma**	Elaborarán o condensarán ideas a través de…					
	Algunos tipos de elaboración (demostrativos: *estas cinco reglas*).	Un número extendido de tipos de elaboración (agregando clasificadores: *Imperio romano*).	Varios tipos de elaboración (agregando cláusulas incorporadas después del sustantivo: *reinos antiguos que fueron enterrados por las cenizas*).	Una amplia variedad de tipos de elaboración y algunas formas de ideas condensadas que incluyen cláusulas incorporadas y grupos de sustantivos condensados a través de la nominalización.	Un rango flexible de tipos de elaboración y un número creciente de formas para condensar ideas.	Varios usos estratégicos de características del lenguaje para elaborar y condensar ideas.
ORACIÓN **Complejidad gramatical**	Ampliarán o mejorarán significados a través de…					

	Oraciones simples con uso emergente de cláusulas (*Bolivia está en América del Sur. Es un hogar para…*).	Oraciones simples o compuestas con formas conocidas de cláusulas combinadas con algunas conjunciones coordinantes (*Bolivia está en América del Sur y es un hogar para…*).	Oraciones compuestas con formas de cláusulas combinadas de uso frecuente que se utilizan para un amplio rango de técnicas para conectar ideas (*La democracia se estableció en la década de 1980, **sin embargo**, los líderes…*).	Oraciones compuestas y complejas con varias formas de cláusulas combinadas en características del género y el área de contenidos (con un rango de técnicas para ampliar o acortar oraciones: ***Aunque** la parte norte de…*).	Una amplia variedad de tipos de oraciones que muestran relaciones de cláusulas complejas (condición, causa, concesión, contraste) para abordar género, audiencia y área de contenido. (***A pesar** del sufrimiento del país…*).	Uso estratégico de varias técnicas y estrategias para crear relaciones de cláusulas complejas para abordar género, audiencia y área de contenidos (***Aunque** el español es el idioma oficial, se hablan muchas lenguas indígenas*).
PALABRAS, FRASES **Precisión del idioma**	Crearán significados precisos con el lenguaje cotidiano, interdisciplinario y técnico, a través de…					

	Un creciente repertorio de palabras y frases con creciente precisión (*mitosis, relaciones simbióticas*).	Un amplio repertorio de palabras y frases como modismos y colocaciones con amplia precisión (*perder el barco*).	Un repertorio flexible de palabras y frases como adverbios de tiempo, manera y lugar, tipos de verbos y sustantivos abstractos con precisión constante (*al explorar culturas, más tarde ese día*).	Una variedad de palabras y frases, incluidas evaluación y obligación, con precisión (n*osotros venceremos*).	Una amplia variedad de palabras y frases con precisión (*el dictador gobernó con terror*) de acuerdo al género, el propósito y la disciplina.	Uso flexible y estratégico de varias palabras y frases (*asombrado en la torre Eiffel*) de acuerdo con el género, el propósito y la disciplina.

Trabajo citado

WIDA. *WIDA English Language Development Standards Framework, 2020 Edition: Kindergarten–Grade 12*. Junta de regentes del sistema universitario de Wisconsin, 2020.

Por favor, dirigir las preguntas al equipo NCDPI ML/Título III en ESLTitleIII@dpi.nc.gov.